

CMHC's new cube and sphere sculpture takes shape on the Riviera

by F. F. Field

Tucked away in the rugged grandeur of the Alpes-Maritimes, a few miles northwest of Nice on the famed French Riviera, the picturesque village of Tourettes-sur-Loup — with its ancient stone houses and its narrow, winding, cobbled streets — perches like the sentinel it once was atop one side of a giant tree- and blossom-clad valley.

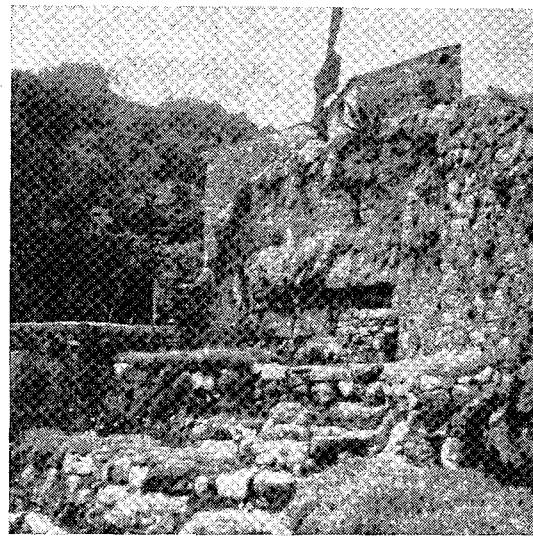
Far below, on the banks of a gently-flowing stream, partially dammed to form a pool, stand the home and atelier of Robert Roussil, internationally-known Montreal sculptor, his charming wife, Danielle — a native Niçoise — and their lovely eight-year-old daughter, Marie-Anne.

On a typical sunny South of France day early in May — which dawned following a period described locally as "the worst weather in 100 years" — I was shepherded by the Roussils down the steep hillside from Tourettes to what a century or more ago had been an olive-pressing mill.

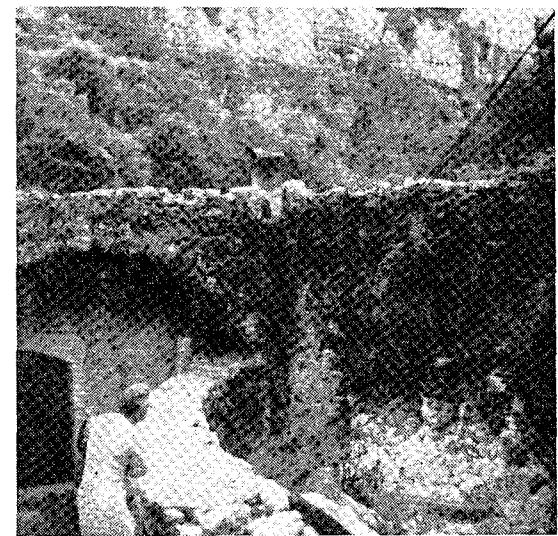
With his own hands, Robert Roussil had excavated the aged but sound structure from the ravages of time and brought to life a singularly attractive and comfortable home for his family. It still has the low, arched doorways of the olive mill and floors made from immense slabs of cut stone, but all needs of the modern family have been looked after. Central heating and electricity have been installed and multi-purpose furniture has been designed and built by the bearded sculptor, often using wood or equipment from the mill itself. Much of the cooking is done at a huge open fireplace. The home has additional benefits of extraordinary beauty and complete quiet and privacy.

Beneath the house itself as well as a few steps from it are the workshops where Robert Roussil creates his massive sculptures, some of which adorn the surrounding terraces. And this, of course, was the purpose of my brief side trip from Paris — to see at first hand the progress being made on a piece commissioned by Central Mortgage and Housing Corporation last December, scheduled for delivery this Fall. The sculpture will be displayed at major home shows and exhibitions across Canada.

As noted in the February issue of "Perspective", the sculpture comprises a cube and sphere measuring roughly 20 feet in height and 35 feet in total span. It is envisaged as an art form which could conceivably lead to exciting concepts of human habitation that would be economically accessible to low-income families.



Exterior of old olive-pressing mill which Robert Roussil has converted into his home and atelier. Doorway to atelier is at left centre.



Exterior of Roussil workshop, with placid stream (bottom, left) and Tourettes' houses rising abruptly from trees at top.

Photos—F. F. Field



The ancient village of Tourettes-sur-Loup, near Nice, as seen from the valley where Robert Roussil lives and works.

The office cafeteria

Prairie Favourites

by J. L. Watson

Second of a Series

Fried chicken, roast turkey, sweet and sour spare ribs, roast beef, shepherd's pie . . . these are some of the favourite dishes of CMHC staff who lunch at the Prairie Regional and Winnipeg offices. Others that are tops on their list include loin roast of pork, nips and French fries, spaghetti and meat balls, liver and onions and meat loaf.

The 64 employees of the offices enjoy good eating in a cafeteria 34 x 18 feet. (The last detail is for the mathematically minded.) Twelve tables are arranged to serve 34 at one time and, since there are two sittings, there's plenty of room to accommodate the daily average of 45 employees who eat lunch at the office.

Winnipeggers eat as well as their counterparts in other staff cafeterias. A hot plate is served each day, plus five or six varieties of sandwiches, salads and cold plates for weight-watchers, soup and a choice of two desserts.

Menus are planned two weeks in advance and extra servings of specially popular dishes are prepared. For example, fried chicken and roast turkey could find as many as 32 takers, while sweet and sour spare ribs and pickerel fillets would be the probable

choice of 26 on any given day. Between 15 and 20 servings of all other entrées are prepared.

Supplies for these meals are purchased at varying intervals. Meat and fowl are bought once every three or four weeks, so are canned and packaged goods and such items as sugar and flour. Every week, a new supply of fresh vegetables and other perishables are ordered while the sweets for coffee breaks,

(continued on page 6)

What's Inside

Canadian Housing, France	3	Copyright Problems	.....	6
New Directors	.....	4	Managing Director, OHC	6
Sec. 16 Proposals	.....	5	Sports on Prairies	8

Staff Appointments

Mervyn K. Camelon — Appointed supervisor, Data Processing Services and Research, Data Processing Group, Organization and Methods Division, Head Office. Mr. Camelon came to the Corporation in 1956 as an auditor in the Internal Audit Department, Head Office. In 1958, he was transferred to the Calgary Branch as an accountant and, a year later, became senior clerk in Loans and Mortgage Administration at that office. In 1962, he moved to the Accounting Section of the Elliot Lake Office and, the following year, returned to the Organization and Methods Division, Head Office. In 1967, Mr. Camelon was appointed to the senior administrative staff of the Data Processing Group and in 1968, he became chief of the Computer Systems Development Section in that Group.

Jan M. Carbon — Appointed assistant supervisor, Information Services, Information Division, Head Office. Mr. Carbon joined the Information Division as a writer in French Information Services in 1967 and, in 1969, was named Atlantic regional information officer.

R. J. Curran — Appointed administrator, Yellowknife Office. In 1949 Mr. Curran joined the Maritime Regional Office where he was an appraiser. He went to the Saint John Office in 1953 as senior clerk, to the New Glasgow Office in 1954 as appraiser and to the Sydney Office in 1955 as manager. He worked as an appraiser and senior clerk in the

Halifax Office from 1956 to 1964, when he joined the Atlantic Regional Office as senior clerk. In 1966, he moved to the Sydney Office as administrative assistant and, three years later, to the Gander Office as administrator.

François C. de Lorimier — Appointed to the Programme Evaluation Division with the status of assistant director. Mr. de Lorimier's career with CMHC began at the Quebec Regional Office in 1954. Later that year, he was sent to the Dorval Office as an appraiser. In 1955, he became assistant regional office secretary for the Quebec Region and, in 1956, manager of the Sherbrooke Office. In 1958, he was named chief clerk — administration and finance in the Quebec Regional Office and, a year later, office manager, Montreal Branch. He went to the Chicoutimi Office as manager in 1962, back to the Montreal Branch as assistant manager in 1964 and assumed the post of regional administrator — branches at the Quebec Regional Office in 1966. In July 1969, he went to Toronto for a year to participate in the special programme for improving bilingualism among senior executives in the public service.

J. Normand Dubé — Appointed Quebec regional information officer. Joining the Valcartier Project as senior clerk in 1958, Mr. Dubé was

transferred two years later to Mortgage Administration at the Quebec Branch also as senior clerk. He was named administrative assistant there in 1964, then was appointed manager of the Chicoutimi Office in 1966.

Kenneth S. Fraser — Appointed manager of the Fredericton Branch. Mr. Fraser began his career with CMHC in 1949 as a clerk in various departments of the Prairie Regional Office and the Winnipeg District Rental Office. In 1954, he went to the Lethbridge Branch as an appraiser and became assistant manager there within a few months.

Four years later, he came to Head Office as assistant supervisor of the Personnel Department, then in 1960 was appointed manager of the Mortgage Department. Two months later, Mr. Fraser became a member of the senior administrative staff of the Administration Research Group, also at Head Office. (It was later reorganized into the Organization and Methods Division.) Assistant Manager of the Edmonton Branch was his most recent appointment.

Frank Iannidinardi — Appointed assistant manager of the Hull Branch. After holding the position of loans clerk at the Quebec Regional Office (1956),

Montreal Branch (also in 1956) and Dorval Branch (1958), Mr. Iannidinardi returned to the Montreal Branch as an appraiser in 1958. Four years later, he moved to the Quebec Branch in the same capacity and in July 1968, became administrator of the Mortgage and Property Department, also in Quebec.

Michel Goyette — Appointed assistant regional economist, Quebec Region. Mr. Goyette came to the Corporation in 1967 as an economist in the Economics and Statistics Division, Head Office. In 1968, he was appointed assistant regional economist, Ontario Region.

Paul N. Gravelle — Appointed engineer, Policy Planning Group, Head Office. Mr. Gravelle worked in the Engineering and Construction Division,

Head Office and on the Thistletown and O'Connor Drive projects in Toronto during 1965 and 1966, before becoming assistant branch engineer in St. John's. In 1968, he was made branch engineer in Fredericton.

John E. Gasson — Appointed assistant manager, St. John's Branch. Appraiser at the Sudbury Branch was Mr. Gasson's first appointment when he joined CMHC in 1962. In 1964, he moved to the North Bay Office as junior professional appraiser and, in 1967, to the Yellowknife Office as our representative.

E. Gérard Léonard — Appointed manager of the Chicoutimi Office. In 1964, Mr. Léonard joined the Corporation as an auditor in the Internal Audit Department, Head Office. He was transferred to Branch Administration at the Quebec Regional Office in 1966, then returned to Head Office in 1967, this time going to the Work Study and General Systems Group, Organization and Methods Division, Head Office. Six months later, he was appointed assistant manager of the Hull Branch.

John C. Mick — Appointed Atlantic regional information officer. Mr. Mick came to the Corporation as a Mail Room clerk in the Office Services Department, Head Office in 1950. He was a clerk in the Internal Audit Department in 1951 and in Personnel in 1952 before becoming an auditor in the Internal Audit Department in 1954. Two years later, he was named senior clerk and administrative assistant in the Guarantee Department, then left Head Office in 1962 for the position of administrative assistant at the Hamilton Branch. In 1966, he was appointed assistant manager of the St. Catharines Office and, in 1968, to the same position in St. John's.

William A. Wade — Appointed assistant to the internal auditor, Internal Audit Department, Head Office. Mr. Wade joined the Personnel

Department, Head Office in 1961 and held the posts of employment officer and personnel officer before becoming administrative officer, Atlantic Region in 1968. A year later, he returned to Head Office as a member of the senior administrative staff, Mortgage and Property Division.

Ibrahim A. Hayani — Appointed assistant regional economist, Ontario Region. Mr. Hayani joined CMHC in 1968 as an economist in the Economics and Statistics Division, Head Office.

David Wrathall — Appointed town planner, Toronto Branch.

Mr. Wrathall joined the staff of Central Mortgage & Housing Corporation in 1969 as a town planner at Head Office.

Transfers

In Head Office: **Miss S. M. Longstreet** from the Statistics Department to the Work Study and General Systems Group; **Mrs. J. Vieweg** from the Health Unit to Institutional Loans, Loans Division. Then, **Miss J. B. Couture**, from the Administration Division to the Edmonton Branch; **G. Marois**, an architect on leave from the Architectural and Planning Division, Head Office attending university to the Montreal Branch. In the field: **M. Marchand**, junior professional appraiser, from the Trois Rivières to the Rimouski Office and **Mrs. H. E. Reid**, from the Toronto to the Ontario Regional Office.

Retirements

U. J. Fex of the Purchasing and Stores Section, Office Services Department, who came to the Corporation in 1960; **Mrs. E. D. Hope**, an employee of the Winnipeg Branch, on staff since 1956; **E. P. Loney** of the New Westminster Inspection Office in Abbotsford, B.C., an employee for 21 years and **R. V. McCoshen**, supervisor of the Statistics Department, with CMHC for almost 22 years.

Resignations

Mrs. Y. Bergeron, Montreal Branch, on staff since 1962; **C. A. Chevalier** of the Rimouski Loans Office, an employee since 1964; **Mrs. J. H. Fitzpatrick**, Composing Section, Office Services Department, with the Corporation for the past nine years; **Miss M. M. Lafrenière**, an employee of the Hull Branch at CMHC since 1964 and **Mrs. C. M. Squires** of the St. John's Branch, who joined the Corporation in 1965.

CMHC

PERSPECTIVE

Published monthly for employees of
CENTRAL MORTGAGE AND HOUSING CORPORATION

Miss Cecilia C. Podolski, Editor

Please address all contributions including business activities and Recreation Club and social items to the Editor, Information Division, Head Office.

Maple Leaf marks site of new Housing Project in France

by F. F. Field

On June 12, the Honourable Jean-Luc Pepin, Canada's Minister of Industry, Trade and Commerce, officiated at the opening of Phase I of a unique project of 150 houses being built on two sites near Paris.

The housing is of particular interest because Canadian timber frame construction methods are being used in France for the first time.

The new dwellings, of several different attractive designs, are being erected on a gently undulating site, with the appropriate name of "Le Parc des Erables", at Igny, about 12 miles south of Paris and at Domont, approximately the same distance north of the French capital.

Accompanied by Robert André Vivien, French minister in charge of housing, Mr. Pepin planted a maple tree during the ceremonies at Igny.

The financing, construction and supervisory arrangements are as follows:

The builders are Dumez-Campeau, comprising a major French firm of engineering and building contractors, and Campeau Corporation of Ottawa.

The Government of Canada, through the Department of Industry, Trade and Commerce, is sponsoring employment of the timber frame technique of house construction — but not the building of Canadian houses in France. Ottawa is also contributing financially to the cost of designing the adaptation of Canadian timber frame construction to French housing and building regulations; to the training of French labour in the skills of Canadian carpentry, thus re-

imbursing the builders for loss of productivity during the training period; and for Canadian supervisory personnel and foremen.

Central Mortgage and Housing Corporation is involved in the project through the provision of professional personnel in the persons of Jacques Trépanier, Montreal branch engineer, who is acting as on-site project engineer for the Department of Industry, Trade and Commerce; and M. P. McAndrew, Quebec regional construction superintendent, who is special adviser to the Department on this programme.

The first of the three phases comprises six display houses, all of which were completed prior to the official opening ceremonies in mid-June. These include a basic Canadian split-level unit; a French one-and-a-half-storey cottage on a Canadian-type concrete foundation with basement; a three-bedroom French bun-

galow incorporating a Canadian basement garage; another three-bedroom French bungalow on a Canadian concrete foundation with crawl space, using a Canadian timber frame ground floor in lieu of concrete slab on grade; and a semi-detached, three-bedroom, two-storey house. One side of the last has been finished in X-ray fashion so that the construction methods and Canadian timber frame element are exposed to public view.

The second phase will comprise 108 units of the same five models and these will exhaust all the land available at the Igny site.

As is customary with most innovations, construction of the first six houses at Igny has not been without its problems. When I visited the site early in May, Jacques Trépanier told me:

"It has not been too easy during the first few months. We have been plagued by the worst winter weather of the last few decades; it rained almost every day and the construction site was turned into a sea of mud. Under these conditions, work was progressing very slowly and was very costly."

"However, conditions have improved in the last few weeks and progress is now satisfactory, although it is still far from what we are used to in Canada."

The third phase of the project, comprising 130 units, will be undertaken at Domont. However, only 36 of these qualify for Canadian government assistance; the balance will be built by Dumez-Campeau as a private development. Here, the dwellings will be smaller and less costly than those at Igny and will bear some resemblance to Canadian low-cost housing.

The main Dumez plant is located at Monsoult, some five miles north of Domont, and contains prefabricating facilities where all wall panels are being produced for the three phases of the company's present operations.

Of interest, too, is the fact that all material and labour estimates, as well as scheduling for the whole project, are being programmed into Dumez' computer, which also handles the cost accounting for both prefabrication and construction activities. In this way, a continuing and up-to-date comparison of estimates and actual costs is immediately available.



Completed model house, of Canadian timber frame construction, at Igny France, with Jacques Trépanier in foreground.

A backward glance

Twenty Years Ago

After Hours — July, 1950

Winners of the "After Hours" essay contest were announced. Taking first prize was Mel Pickering, then of the Prairie Regional Office, now supervisor of the Landscaping Department, Architectural and Planning Division, Head Office. His topic? Landscaping.

* * *

"After Hours" continued its features on various divisions and departments at Head Office. Office Services was still in the news. The Translation Section had been transferred to Office Services' tender care in early spring. Chief Translator, then as now, was Marc Lefebvre.

The Duplicating Section also came under Office Services and who should be in charge of the press-room but Vic Thérien who is head of the Printing Section to-day.

John Watson was supervisor of that Section. These days, he's assistant supervisor of the entire department. Another Corporation veteran is Art Director Phyllis Lee who did a cartoon of Messrs. Lefebvre, Watson and Sam MacIi, head of the IBM Section, for the July issue of "After Hours".

* * *

Neil Sneyd was a young man on the way up. Branch accountant at the Peterborough Office, he'd just been appointed administrator of the now-defunct Orillia Regional Service Office. Now he's manager in Saskatoon.

* * *

Newfoundland became the first province to sign a federal-provincial housing agreement in accordance with legislation passed the previous year. One hundred and forty families would be able to move into the five and six-room duplexes renting for as low as \$15 a month. Tenancy was limited to those earning between \$960 and \$3,180 a year.

* * *

Ten Years Ago

Newsletter — July 29, 1960

CMHC's film "On a Day Off" which was entered in the International Planning and Housing Film Contest in San Juan, Puerto Rico during the month of May was awarded third prize in the Promotional Films for Public Participation category. Films from France, Chile, Belgium, Canada, the United States, Australia and Germany were among the winners.

* * *

Armand Georges Boisclair, a prominent Montreal businessman, was appointed a member of the Corporation's Board of Directors.

* * *

From London, England came a newspaper report that the West London Permanent Building Society foreclosed on Arthur Thompson's mortgage — and not a moment too soon. Thompson had been dismantling his house piece by piece and rebuilding it in a forest.

* * *

CMHC's involvement in the development of the town of Ajax, Ontario came to an end. The Corporation had been engaged in the industrial, commercial and residential development of the satellite town from 1949 when the University of Toronto stopped educating its engineering students on the site of a large wartime shell-filling plant there and the assets were turned over to CMHC. In 1958, the Corporation sold its industrial and commercial holdings and by 1960, the personnel of the local steam plant were no longer on the CMHC payroll. Among CMHC's achievements in Ajax was the construction of a shopping centre.

* * *

Prime Minister John Diefenbaker was made an honorary fellow of the Royal Architectural Institute of Canada at the College of Fellows convocation in Winnipeg June 4.

* * *

New Members

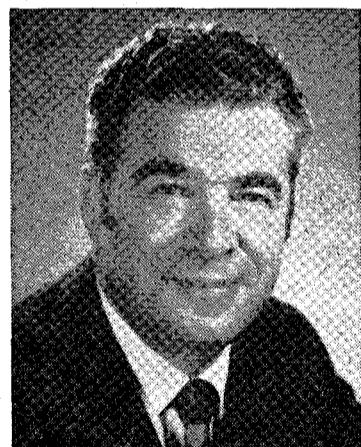
Board of Directors



Edgar Gallant



Rosemary Hamilton



Simon Reisman



Gerald Stoner

Four new members have been appointed to the Corporation's Board of Directors. They are: Edgar Gallant, Mrs. Rosemary Hamilton, Simon Reisman and Gerald Stoner.

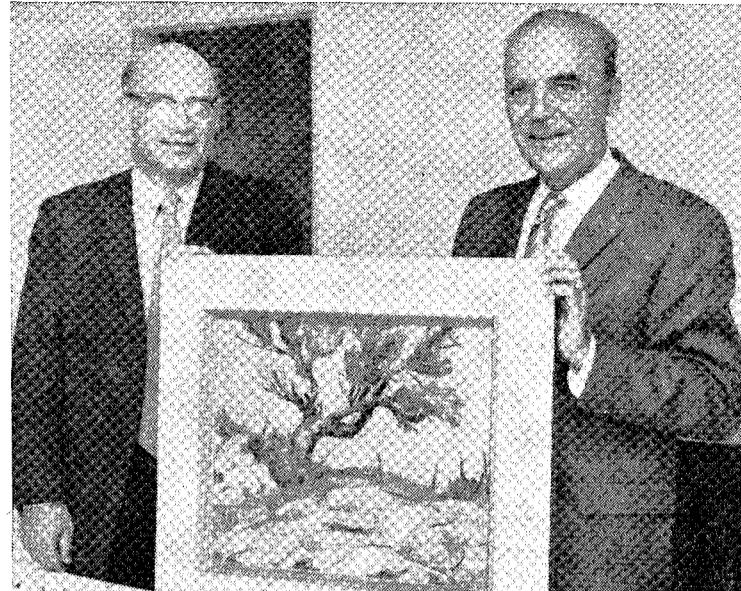
Mr. Gallant, a native of Prince Edward Island, has a Master of Arts degree in economics from Laval University. Since June 1969, he has been deputy secretary to the cabinet (federal-provincial relations) and a member of the Privy Council. Other positions he has held include those of secretary to the constitutional conference (1968-69), director of the federal-provincial relations division of the Department of Finance (1965-68) and secretary to the Economic Council of Canada (1964-65).

Mrs. Hamilton, a graduate of the University of British Columbia with a Master's degree in social work, is acting director of the Social Policy and Research Department, United Community Services of Greater Vancouver. She worked for five years in public welfare and in family and children's service work in Victoria, B.C. for ten years. For the past three, she has been with United Community Services, working in the areas of housing, guaranteed income, employment and health care.

Mr. Reisman graduated from McGill University with a Bachelor of Arts degree in economics and political science and has a Master's degree from the same university. He later attended the London School of Economics. He has been with the public service since 1946 and was appointed deputy minister in the Department of Industry in 1964, secretary of the Treasury Board in 1968 and deputy minister of Finance this year.

Mr. Stoner is a graduate of the University of Western Ontario and Queen's University. He entered federal government service in 1947 in the Department of External Affairs. In 1964, he was appointed senior assistant to the cabinet with special responsibility for economic matters. He was appointed deputy secretary to the cabinet and deputy clerk of the Privy Council in 1968 and deputy minister of Transport in 1969.

Under the terms of the CMHC Act, the Board of Directors consists of the president, one of the vice-presidents and eight other members, three of whom are from the public service and hold office for an indefinite length of time; five of whom are outside the public service. Messrs. Gallant, Reisman and Stoner (all appointed June 18) replace J. F. Parkinson, an economic adviser in the Department of Finance; R. B. Bryce, former deputy minister of Finance and Jean Beetz, special adviser to the Prime Minister on the Constitution. Mrs. Hamilton has taken the place of D. A. S. Lanskail, president of the Pulp and Paper Industrial Relations Bureau. Her appointment was effective May 21.



On behalf of the Board of Directors, Mr. Hignett presented an oil painting to R. B. Bryce who has just recently retired as a member of the Board. The country scene was painted by Mrs. Jean Newman, another director and was presented during a luncheon held for Board members June 22.

Photo—Bill Cadzow/CMHC



The Board of Directors met in plenary session June 22 for the first time since the recent appointment of four new members. Back row from left: Jean-Marie Roy and Thomas McGloin, both appointed last year; Edgar Gallant, Gerald Stoner and Simon Reisman, new appointees. Front row: Vice-President Jean Lupien; Mrs. Jean Newman; H. W. Hignett, president and Mrs. Rosemary Hamilton, also a new appointee.

Photo—Bill Cadzow/CMHC

Programme for Improving Bilingualism in the Public Service

Two more staff members in senior positions at Central Mortgage and Housing Corporation were chosen to participate in the special programme for improving bilingualism among senior executives in the Public Service.

July 1, Executive Director Robert T. Adamson moved with his family to Quebec City for a year while Jean Thomas, branch architect and planner for the Montreal and Hull offices, went to Toronto.

Robert Adamson, who has spent his entire career with CMHC at Head Office, joined the Corporation in 1947 as assistant statistician in the Economic Research Department. In 1950, he was appointed supervisor. He was named chief economist in 1955 and that same year, became a member of the newly-created Advisory Group. In 1960, when the Economic Research and Statistics De-



Robert Adamson



Jean Thomas

partments were combined to form the Economics and Statistics Division, the new division was placed under the direction of Mr. Adamson.

A native of Winnipeg, Mr. Adamson graduated from the Universities of Manitoba and Toronto. Before coming to CMHC, he was on the staff of the University of Toronto as

research assistant with the Toronto Metropolitan Housing Research Project.

Jean Thomas came to Central Mortgage seven years ago as branch architect and planner at the Montreal Office. In 1965, he assumed these responsibilities at the Hull Office as well.

Proposal Call for Low-Rental Housing Projects

HAMILTON

by E. D. Fox

As part of a national programme to provide low-rental housing for families under Section 16 of the National Housing Act, an advertisement was placed in the March 10 issue of the Hamilton Spectator calling for proposals for the construction of approximately 400 housing units in the metropolitan Hamilton area.

On April 22, all packages received at the Hamilton Office as a result of the advertisement were opened. Twelve proposals were submitted for a total of 14 projects comprising 2011 units of housing.

Immediately following registration and identification of the projects by number, the packages were distributed for detailed review by technical staff in the Appraisal, Engineering and Architectural/Planning Sections. In order to meet the tight schedule for this technical review, the Hamilton Office was provided with appraisal assistance from the Kitchener and St. Catharines Offices, and with architectural/planning assistance from Head Office.

On May 6 a selection committee convened in the Laura Secord Room of the Sheraton Connaught Hotel to review the submissions and make the necessary selections to provide the 400 units of housing. Members of the selection committee were: Ray Bissell, acting chairman of the Hamilton Housing Authority; Frank Burcher, practising architect and chairman of the Architectural and Planning Sub-Committee, Hamilton Urban Renewal Committee; Mrs. M. MacKinnon, director of the Visiting Homemakers' Association and John Millar, solicitor and chairman of the Hamilton Planning Board.

C. E. Locke, supervisor of the Ontario Region, was there to provide guidance. G. Ranson Cooke, manager of the Hamilton Office also joined the selection committee to interpret and explain any points raised regarding the various submissions. E. D. Brennan, Ontario regional information officer, was also on hand both to observe and to provide any assistance deemed necessary.

One wonders what Laura Secord's reaction would have been had she had the opportunity to examine all of the building plans and display material in "her" room. She most likely would have considered her historic walk in aid of Ca-

nada to have been a worthwhile adventure.

On display at the selection committee meeting was a large aerial map of metropolitan Hamilton on which all projects were located by number. These numbers corresponded with plans, perspectives, drawings and elevations which were displayed throughout the room, without other identification. A large spread sheet including all the required information on each project was provided to give instant comparisons for the Committee. This spread sheet included answers to the 26 basic questions asked in the instruction material provided to the Hamilton Office.

In the anteroom, during the course of the selection committee's deliberations, were members of the technical sub-committee which earlier had undertaken the detailed review work. Members of this technical group were: E. D. Fox, assistant manager; R. B. Fenlon, loans officer; J. E. Mahaux, architect/planner; H. C. Lampman, branch inspector; J. W. Oliver, branch appraiser and K. Stanley, senior appraiser; all of the Hamilton Office.

Members of the technical sub-committee were called on sparingly, a fact which demonstrated the thoroughness of the work carried out in preparation for the selection committee meeting. Mrs. P. F. Armstrong, stenographer on the staff of the Office, was also in attendance as secretary to the selection committee.

The Committee began its deliberations at 2 p.m. and with a pleasant break for dinner, was able to make its decisions by approximately 9.30

TORONTO

by Bruce Christmas

Eighteen submissions were received at the Toronto Branch as a result of the March 10 announcement calling for proposals for special low-rental housing projects to be financed under Section 16 of the National Housing Act. These eighteen proposals were the result of approximately 100 requests by builders and developers for packages of information outlining details of the call.

The Corporation was guided in the choice of proposals by a selection committee comprised of four eminent local citizens noted for their concern with community housing problems. Members of this committee were: Mrs. J. Keiller Mackay, widow of a former lieutenant-governor of the Province of Ontario; Harry L. Wolfson, president of the Canadian Institute of Public Affairs; William R. Allen, president of Kinross Corporation and Matthew M. B. Lawson, architect, planner and consultant.

A technical sub-committee was established to review and report on all proposals in order to assist the selection committee. Members of this group (all from the Toronto Office) were: Wazir Dayal, branch architect and planner; Kenneth Holder, branch appraiser; F. H. Smith, assistant branch inspector; Bruce Christmas, of-



Members of the technical sub-committee at the Toronto Office were: Back row (left to right): F. H. Smith, assistant branch inspector; C. K. Holder, branch appraiser; Wazir Dayal, branch architect and planner. Front row: Mrs. Helen Reid, secretary and Bruce Christmas, officer in charge of co-ordinating the programme.

Photo—Bob Cunningham/Don Mills

ficer in charge of co-ordinating this programme and Mrs. H. E. Reid, who acted as secretary.

The selection committee convened at 9.30 a.m. May 13 in the Board Room of the Sutton Place Hotel in Toronto. C. E. Locke, supervisor of the Ontario Region acted as chairman. J. McCulloch, manager of the Toronto Branch provided his very capable assistance during the panel's deliberations. E. D. Brennan, the regional information officer, was also on hand to help.

During the day, the Committee carefully considered each of the proposals, taking into account such things as existing low-rental projects in the area, as well as other special needs such as playgrounds, parks and schools.

They recommended five projects for a total of 1125 units, a recommendation which, although slightly in excess of the

1000-unit goal, obtained the approval of the Executive Committee. On May 22, approximately \$13.6 million was allocated for the construction of these projects.

It was felt this experiment in selecting plans for the accommodation of low-income families was most satisfactory. Successful applicants met all the basic criteria considered essential, including design and low monthly rentals.

For the overall accomplishments obtained from this programme, special thanks must go to the members of the selection committee for contributing their expertise and to the technical committee for "a job well done".

* * *

Editor's Note: Funds for accommodation to be constructed under Section 16 do NOT come from the special \$200 million low-cost housing programme.



Their Hamilton counterparts were: E. D. Fox, assistant manager; R. B. Fenlon, loans officer; J. E. Mahaux, architect/planner; H. C. Lampman, branch inspector; Mrs. P. F. Armstrong, stenographer; K. Stanley, senior appraiser and G. Ranson Cooke, branch manager.

(continued on page 6)

Copyright Problems

Gross infringements of copyright by commercial organizations as well as government departments and agencies have had a depressing effect on professional photographers whose only safeguard, at present, is the Canadian Copyright Act, virtually unrevised since 1919.

Working to change this situation is Robert Edelsten, chairman of the National Copyright Committee of the Professional Photographers of Canada. Mr. Edelsten is supervisor of Administrative and Supply Services, Information Division, Head Office.



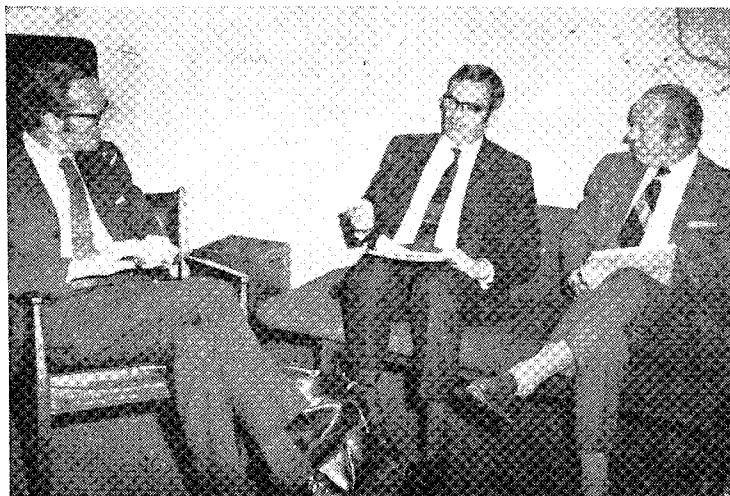
Robert Edelsten

He presented a brief to the federal government's interdepartmental committee on copyright which has conducted hearings for the past eight months along the lines of those held by the Canadian Radio-Television Commission. A report is expected at the end of the year.

Mr. Edelsten has been working in the field of photographic copyright for nearly three years and became chairman of the committee 18 months ago. During the course of his research, he discovered that an agreement under the Universal Copyright Convention has never been published or included in our Copyright Act. Since this agreement affords further protection to any Canadian author, composer or photographer here in Canada or abroad, it is of vital importance and is entirely without cost to those availing themselves of its protection.

In brief, the agreement states that a Canadian who has acquired copyright protection in this country is also automatically protected in all other Commonwealth countries and in most European ones too. Published works of citizens of these countries will be protected in all other countries in which copyright acts exist provided that copies of their work bear the specified form of copyright notice consisting of the symbol © accompanied by the name of the owner of the copyright and the year of first publication of the work. For example: John Doe, 1969.

The endeavours of the copyright committee have been to clarify existing legislation and make it easier to enforce. It is hoped this will result in much greater protection for the 2,000 members of the photographic association.



AUSTRALIAN VISITOR — Kevin McCartney, town clerk of the City of Echuca, Australia visited Head Office June 4 during a tour of Canada to study redevelopment and technical improvements in financial administration. His stay in Ottawa included visits to urban renewal areas and the new town of Kanata as well as a visit to Head Office where he chatted with John Fowle (left) of the Advisory Group and Hector Pelletier, co-ordinator of special visits. Photo—Don Moher/CMHC

New Managing Director for Ontario Housing Corporation



Paul R. Goyette, an employee of Central Mortgage and Housing Corporation for 20 years, has been appointed managing director of the Ontario Housing Corporation, effective July 1. He succeeds H. W. Suters, also a former Corporation employee, who had been managing director of OHC since its formation in 1964.

Mr. Goyette's most recent position with CMHC was assistant director of the Urban Renewal and Public Housing Division, a post he assumed in 1964. That same year, he had been loaned to the Australian government to assist in the establishment of the Housing Loan Insurance Corporation. He was appointed to the Ontario Housing Corporation in 1968 as deputy managing director, development.

After graduating from Queen's University with a degree in commerce, Mr. Goyette joined CMHC as senior clerk in the Joint Loans Department. The following year, he was transferred to the Personnel Department in the same capacity and became assistant supervisor in 1950. In 1952, he was named supervisor of the Secretariat Department and then left Head Office to become manager of the North Bay Branch in 1953. He went to Sudbury as manager in 1954, to the same job in Hamilton in 1955, then returned to Head Office in 1961 as assistant director of the Mortgage and Property Division.

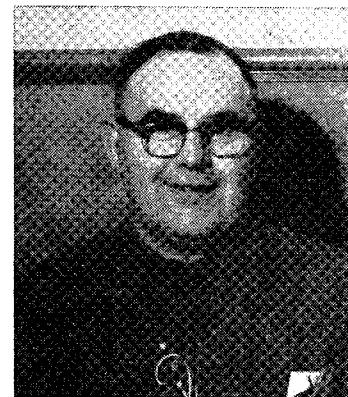
Mr. Goyette, a native of Ottawa, is married and the father of five. During the Second World War, he enlisted in the Royal Canadian Navy.

Vice-President Returns



Vice-President Ian MacLennan has returned to Head Office after spending a year in Quebec City studying French under the special programme for improving bilingualism among senior executives in the public service. He came back June 15 and can be found in his usual habitat, his office on the Executive Floor.

Blood Donor



Neil Braithwaite, compliance inspector at the Peterborough Office, made his thirtieth blood donation to the Red Cross recently. As most donors are only allowed to give blood twice a year, this represents at least 15 years attendance at the clinics!



AFRICAN VISITOR — Mr. Duho of Togo, studying administration in Canada under the auspices of the Canadian International Development Agency, visited Head Office for a week from June 15-19. He is shown here discussing computer systems analysis with Maurice St. Jacques of the Organization and Methods Division. Mr. Duho also visited Financial Services, Mortgage and Property and Economics and Statistics. Photo—Bill Cadzow/CMHC

Cafeteria

(continued from page 1)

bread, cream and milk are fresh daily.

The cafeteria is well-equipped to handle these supplies what with a freezer that can hold 402 pounds of food, a stove, a refrigerator, a built-in wall oven, a built-in food warmer with separate compartments and a dishwasher that has space for 30 cups and plates at one time.

Masterminding this operation is Nel Roy and her part-time assistant, Lona Cullum, who works four hours a day. Mrs. Roy prepares the menus, purchases supplies, prepares and cooks the meals and serves at both meals and coffee breaks.

Mrs. Cullum assists with the preparations of some items such as salads, cold plates and coffee and helps Mrs. Roy serve the food. She is also responsible for keeping dishes, cutlery and tables clean.

Bon appetit!

Next month: Toronto

Hamilton

(continued from page 5)

that evening. Three projects were selected for a total of 366 units. C. E. Locke, supervisor of the Ontario Region, expressed his and the Corporation's thanks to the selection committee and to the staff of the Hamilton Office who were involved in the preparation of detailed information for the Committee's review.

Speakers' Platform

The Regina Branch Office has completed their 10th annual course in "Buying or Building Your Home". This course forms part of the Regina School Board's adult education programme conducted evenings during winter months. A great deal of interest has been shown by the public in these classes over the years. Lectures include engineering, financing, legal, architecture, landscaping, elements of construction, buying or selling an existing house and related subjects.

The classes are of a two-hour duration, many of which run beyond the time allocated. The course lasts for ten weeks.

Lectures are by Corporation personnel, as well as guest lecturers. C. A. Sim, Regina Branch Inspector, is chief instructor and organizer of the classes.

G. W. Cross, assistant manager and A. H. Nuttall, branch appraiser, both of the

Saskatoon Office spoke at a public meeting May 5 sponsored by the Chamber of Commerce of Rosthern, Saskatchewan. Their topic was "Lending under the National Housing Act".

* * *

G. A. Brewer, administrator of the Corner Brook Office, was guest speaker at the weekly Rotary Club meeting May 21. He outlined the role of CMHC and its objectives in the community, then answered the questions of Club members.

* * *

Robert Maxwell, manager of the North Bay Office, was guest speaker at the senior citizen conference held in that city June 17 and 18. His topic was "The Senior Citizen and Housing". On opening day, he also participated in a television interview to answer questions on the same subject. This was the third conference of its type held in the city and more than 400 delegates attended from all parts of the province.



From Kelowna to Head Office—With AMX revved up, tires squealing and eight-track stereo tape blaring the theme from "Midnight Cowboy", Vic Hamm roared off into the sunrise as he left the Kelowna Office to join the Head Office staff. He may be gone, but he won't be forgotten. As a special reminder of his carefree Okanagan days, he received salt and pepper shakers of a non-traditional design . . . Pictured here are Lola Allen, Carolyn Thomas and Merle Gautron preparing for farewells. Kelowna staff extend the best of everything to Vic in his new job.



CHIEF APPRAISER HONOURED—Ernest Collins, who has been CMHC's chief appraiser for the past 14 years, became manager of the Kelowna Office July 1. Before leaving for the West, Mr. and Mrs. Collins were entertained at a reception during the 33rd annual convention of the Appraisal Institute of Canada. Hosts were CMHC appraisers. Mrs. Collins is shown chatting with Kenneth Holder, Toronto branch appraiser, while her husband talks to Mr. and Mrs. Peter Wildsmith. Among the other guests were Executive Director A. D. Wilson, E. C. Nesbitt, assistant director of Mortgage and Property; R. E. Sheppard, director of the loans Division; A. J. E. Smith, director of Urban Renewal and Public Housing; W. J. Markey, manager of the Ottawa Branch and their wives. Former employees of the Corporation who were there as well included Mr. and Mrs. H. Robillard, Mr. and Mrs. R. Craig of Brockville, Mr. and Mrs. Cedric Watkiss of Waterloo, Mr. and Mrs. Trevor Davies of Windsor and Mr. C. Pigott of Toronto.



ADDRESS IN KITCHENER—Mr. Hignett addressed a dinner meeting of the Kitchener-Waterloo Builders' Association in April. He reviewed the housing situation in broad terms and stressed the special \$200 million low-cost housing programme. Shown here are: C. E. Locke, Ontario regional supervisor; J. Weber, chairman of the Kitchener Planning Board and treasurer of the K-W Builders' Association; William Gies, president of the Association; Mr. Hignett; S. Klapman, deputy planner for the City and J. K. Trimble, assistant manager of the CMHC Kitchener Office.

Photo—Personal Studio/Waterloo

Notices and Announcements

Births

BRAULT — To Mr. and Mrs. Gilles-André Brault a son, Maxime Leandre Pierre Guy, on March 20. Mr. Brault is employed at the Quebec Regional Office.

BASSETT — To Mr. and Mrs. John G. Bassett a son, Bruce Ronald, on May 11. Mr. Bassett is with the Internal Audit Department, Head Office.

Marriages

RENAUD-HUDON — Cecile Hudon, Cafeteria Section, to Rhéal Renaud of the Transportation Section, both at Head Office, on June 6.

TRUDEAU-PAQUETTE — M. Mireille Paquette, Quebec Regional Office, to Jacques Trudeau on June 20.

Deaths

FORRESTER — Norman S. Forrester, compliance inspector at the London Office, died June 2 at the age of 38. Mr.

Forrester worked for the Corporation from October 1952 to April 1954 and was re-hired in September 1955. He is survived by his wife, Carmen, a daughter, Linda Maria, aged 10 and a son, Ronald Norman, who is seven.

MADSEN — Paul S. Madsen, compliance inspector at the Kamloops Office died May 21 at the age of 55. Mr. Madsen had been on staff since 1965. He is survived by his wife, Agnes Winnifred, and three sons ranging in age from 23 to 31.

Head Office Bowling League

by Andy and Elly Spenard, Convenors

On May 9, the Head Office After Supper Bowling League held their annual banquet at the Bayshore Country Club.

Prizes were awarded as follows:

Men's High Average	— Lyle Alexander	228
Men's High Cross	— Sam Macli	826
Men's High Single	— Paul Gravelle	340
Women's High Average	— June Hill	215
Women's High Cross	— Marg Holdsworth	784
Women's High Single	— Bev Adolph	308

Season Champs

Sam Macli — Captain, Theo vanUlft, Paul Reardon, Marg Holdsworth, Iva Owen and Sheila McNally.

Play Off Champs

Alex Burt — Captain, Dave York, Paul Gravelle, Art Hand, Roy Bigras and Billie Alexander.

"A good time was had by all", especially a gentleman by the name of Sam Macli and his beautiful wife Grace who not only did well on bowling prizes, but managed to nab a spot dance prize too.

We invite our bowlers back again next season, same time — Monday nights at 7 p.m., same place — Preston Lanes but with room for two additional teams.

Many thanks to June Hill for helping us out.

SEE YOU IN SEPTEMBER . . .

Annual Spring Challenge

Curling and Bowling in Edmonton and Calgary

The "Annual Spring Challenge" in curling and bowling that started out in 1966 as a rather casual contest, primarily between Calgary and Edmonton, has turned into one of the most anticipated and competitive events imaginable, with participants from all three Prairie Provinces, as well as from British Columbia. This year, it was Calgary's turn to be host and inquiries started to come in for details as early as January. The organization of these "challenges" has customarily fallen on the shoulders of the local Rec. Club president and with great enthusiasm (as well as some reservations about the magnitude of it all), Mrs. "Rho" Tuttle proceeded to make all the necessary arrangements.

The first date chosen was May 2, but this proved to be a problem for some of the most ardent supporters, since the Managers' Conference was to be held in Ottawa the week of April 27. To allow sufficient practice time for contestants and to give them the chance to set up teams of "ringers", April 18 was chosen. As usual, all sorts of boastful comments were being passed back and forth among offices and as the date drew near, there was hardly a staff conversation that didn't contain some element of stra-

tegy for the "big day". Designation of team line-ups and requests for accommodation kept pouring in and, in the end, some 170 people attended the competition and social events.

Fortunately, the weather man blessed us with "typical" Calgary spring-time weather (sunny and about 65), which only heightened the fervor of all involved. Curling started at the Westwinds Club at mid-morning and continued throughout the day with the keenest of contests. To the victors belong the spoils and the final results were repetitive of the mini-bonspiel held at Penhold in February, in that the "A" and "C" events were taken by Calgary rinks and the "B" event went to an Edmonton rink. The "A" winners of the coveted O'Reilly Trophy were a three-man team (sorry 2 men and 1 woman) comprised of Clare Weed, Bob Cammidge and Ellen Siddons. The "B" series for the Sneyd Trophy was taken by two married couples, Jim and Diane Walker and John and Donna Krebes. The "C" event went to other couples, Herb and Joan Shaw and Ian and Marg McEwan, who picked up the Ganong Trophy.

While curling was going on at one locale, the five-pin

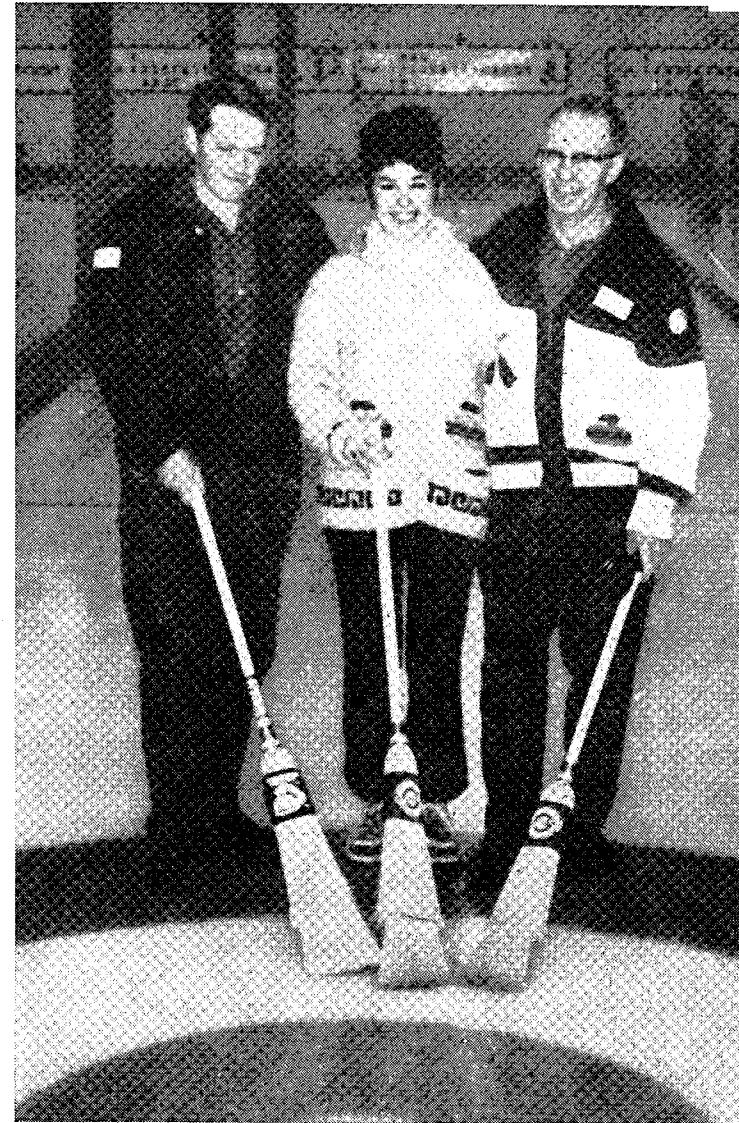
bowlers were all over the alleys at Gibson Bowl, starting at 1:00 p.m. and by the time the afternoon was over, Tom Extence and his team from Regina had again emerged the winners of the Stirton Trophy (as promised). On Tom's team were his wife Helen, Adam and Carol Schiissler and Lurette Martineau. Runners-up were a "bunch of pros" from Edmonton, led by Fred Kordolus and his son Marcel, backed-up by Joan Bedford, Evelyn Krzanstek and Molly Day, who took home the Houston Trophy as a memento.

Fred was not satisfied with just one prize, for he tied with Stan Krzanstek (also of Edmonton) for the Men's High Single. Likewise, Joan Bedford had decided she'd acquire the Ladies' High Single and she did just that.

A mixture of proud and deflated people gathered that evening for dinner, awards presentation and dancing at Calgary Place. The formalities were ably handled by Calgary Assistant Manager Dick Bond, as Master of Ceremonies. As the evening came to a close and as people were returning empty wallets to their pockets, you could hear them saying "it will be different next year . . ."



Once sporting events were over, participants gathered at Calgary Place for dinner and dancing. Shown at one of the tables are: H. A. Cave, Helen Extence, W. C. Robbins, Grace Robbins, J. A. Houston, Rita Houston and Tom Extence.



Members of the Calgary curling team that won the A event during the Annual Spring Challenge were: Bob Cammidge, Ellen Siddons and Clare Weed.



The 'B' event winners were Jim and Diane Walker and Donna and John Krebes, all of Edmonton.

20 Year Club

Two new members this month: **Miss M. M. Agnew** of the Financial Services Division, Head Office and **B. N. Hanna**, compliance inspector at the Kitchener Office.

Le soleil de Provence brille sur la future sculpture de la S.C.H.L.

par F. F. Field

Enserré dans la majestueuse austérité des Alpes-Maritimes, à quelques milles au nord-ouest de Nice sur la célèbre Riviera française, le pittoresque village de Tourettes-sur-Loup avec ses vieilles maisons de pierres et ses rues étroites, tortueuses, pavées en cailloutis, est perché comme une sentinelle sur le faîte d'un arbre géant, dominant une vallée recouverte de fleurs.

Beaucoup plus bas, sur les rives d'un ruisseau partiellement endigué pour former un étang, se situent la maison et l'atelier de Robert Roussil, sculpteur montréalais de renommée mondiale. Il y vit avec sa charmante épouse Danielle, native de Nice et leur jolie fillette de 8 ans, Marie-Anne.

Par une journée ensoleillée du début de mai, journée tout à fait typique du sud de la France, après une période de mauvais temps qui, selon les dires, n'avait pas été vue depuis 100 ans — je fus piloté par les Roussil jusqu'au bas de cette côte abrupte de Tourettes, vers ce qui fut jadis un pressoir à olives.

De ses propres mains, Robert Roussil avait entrepris de rénover cette vieille mais pas moins solide construction ravagée par les ans et aménagé pour lui et sa famille une demeure particulièrement attrayante et très confortable. Les portes basses et en voûte du moulin à presser et les planchers faits d'énormes dalles en pierre taillée ont été conservés mais, tout ce qui peut être nécessaire à une famille moderne a été intégré. Le chauffage central et l'électricité ont été installés, des meubles servant à des fins multiples ont été conçus et construits par le sculpteur "Barbu" avec des matériaux, bois ou autres provenant du moulin. Presque toute la cuisson se fait dans une immense cheminée à feu ouvert. D'une beauté extraordinaire, cette maison offre à ses occupants les avantages du calme et de l'intimité.

Plus bas que la maison, à seulement quelques pas, se trouve l'atelier où Robert Roussil crée ses sculptures massives, dont certaines ornent les terrasses environnantes. Si je faisais ce court voyage à Tourettes-sur-Loup, c'était, en réalité, pour voir sur place les progrès du travail commandé par la Société centrale d'hypothèques et de logement au mois de décembre dernier et qui doit nous être livré à l'automne. La sculpture en question sera exposée dans les principaux salons de l'habitation et dans des expositions du même genre d'un bout à l'autre du Canada.

Comme il a été mentionné dans le numéro de février de "Perspective", la sculpture est constituée d'un cube et d'une sphère mesurant environ vingt pieds de hauteur sur 35 pieds de largeur en tout. Elle est considérée comme une œuvre d'art pouvant être la source de nouveaux concepts architecturaux dans l'habitation, qui seraient d'un

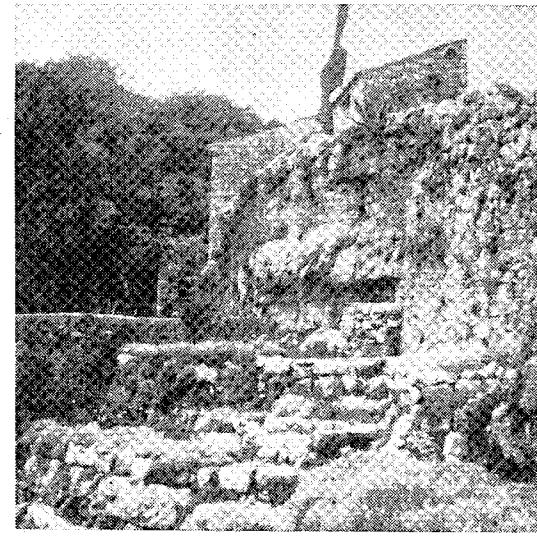
prix beaucoup plus abordable pour les familles à faible revenu.

En plein forme après avoir pris un copieux repas de steak cuit au charbon de bois accompagné de salades préparées avec des légumes frais du jardin, de pain, beurre, fromages et desserts, le tout arrosé de quelques bouteilles d'un fin vin rouge local, j'ai visité l'atelier. Plusieurs sections de la sculpture sont entreposées dans l'atelier, prêtées pour l'assemblage alors que le travail se continue sur les autres sections. Mon hôte songe à faire l'inauguration officielle de la sculpture achevée et assemblée vers la fin du mois d'août à Tourettes.

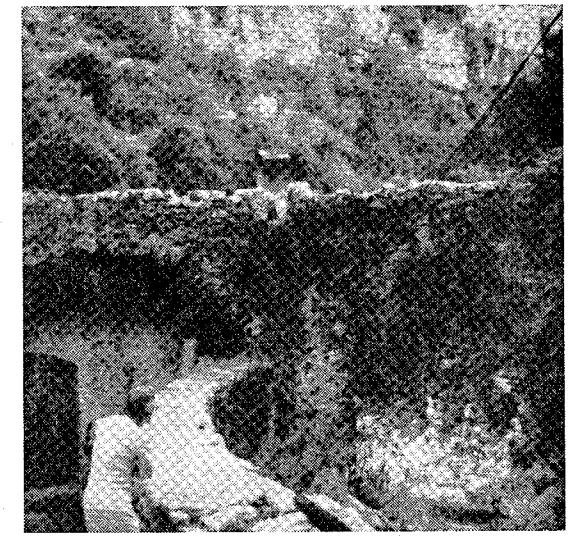
Après ces cérémonies d'inauguration, chaque pièce de la sculpture sera soigneusement montée par câbles et poulies jusqu'au village, d'où elles entreprendront par camion et par avion, le long voyage à destination d'Ottawa.



Le pittoresque village de Tourettes-sur-Loup, près de la ville de Nice, tel que peut le contempler Robert Roussil, à partir de la vallée dans laquelle il vit et travaille.



Le logement et l'atelier de l'artiste ont été aménagés dans un vieux pressoir à olives typique de la région. L'entrée de l'atelier se discerne sur la gauche de la photographie.



Un paysage désormais familier à Robert Roussil: celui qui entoure son atelier à Tourettes. Le vieux pont, le tranquille cours d'eau et la verte végétation font partie de son univers quotidien.

Photos—F. F. Field

Trente-quatre "affamés" peuvent être servis simultanément à la cafétéria de Winnipeg

par J. L. Watson

Deuxième d'une série d'articles

Poulet frit, dinde, côtelettes, rôti de boeuf, hachis aux pommes de terre . . . voilà quelques plats favoris préparés à l'intention des employés du bureau régional des Prairies et de la succursale de Winnipeg de la SCHL. Certains autres plats constituant des mets très appétissants sont les rôtis de longe de porc, les pommes de terre en purée ou frites, les spaghetti et les boulettes de viande, le foie avec oignons et les pains de viande.

Les 64 employés des deux bureaux sont heureux de la bonne nourriture qui leur est servie dans cette cafétéria dont la dimension est de 34 x 18 pieds. (Ce dernier détail est ajouté à l'intention des personnes qui aiment les chiffres). Douze tables sont disposées de manière à pouvoir servir 34 personnes en même temps, et puisqu'il y a deux périodes de dîner, il y a donc suffisamment d'espace pour permettre aux quelque 45 employés d'y prendre leur repas du midi.

Les employés de Winnipeg mangent aussi bien que leurs collègues des autres bureaux. Un mets principal chaud est offert chaque jour ainsi que cinq ou six variétés de sandwiches, salades et assiettes froides pour satisfaire les personnes qui désirent conserver leur ligne, ainsi qu'une soupe et le choix de deux desserts.

Les menus sont préparés deux semaines à l'avance et l'on prévoit des quantités additionnelles lorsqu'il s'agit de mets particuliè-

rement populaires. Par exemple, le poulet frit et la dinde peuvent constituer le choix de plus de 32 personnes, tandis que les côtelettes et le filet de poisson constitueront probablement le choix d'environ 26 dîneurs. De 15 à 20 portions des autres mets sont apprêtées.

Les aliments nécessaires à la préparation de ces repas sont achetés à divers intervalles. Les provisions de viandes et de volailles (suite à la page 6)

Sommaire

Page	
La construction canadienne en France	3
Quatre nouveaux administrateurs	4
Logements à Toronto et Hamilton	5
Droits d'auteur au Canada	6
Directeur de l'O.H.C.	6
Sports dans les Prairies	8

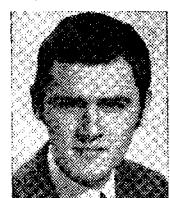
Nominations

Mervin K. Camelon — A été nommé chef des services du traitement des données et de la recherche, Groupe du traitement des données, Division de l'organisation et des méthodes, au Siège social.



M. Camelon vint au Siège social de la Société en 1956 à titre de vérificateur au Département de la vérification interne. En 1958, il était muté au bureau de Calgary à titre de comptable et l'année suivante, il était nommé commis supérieur à l'administration des prêts à ce même bureau. Il fut muté au Département de la comptabilité du bureau d'Elliot Lake en 1962 et, l'année suivante il revint à la Division de l'organisation et des méthodes, au Siège social. En 1967, M. Camelon était nommé à un poste administratif supérieur au Groupe du traitement des données et en 1948, il devenait à l'intérieur du même groupe, responsable du Service de développement des systèmes informatiques.

Jan Carbon — A été nommé chef adjoint des Services d'information,



à la Division de l'information au Siège social. M. Carbon s'est joint à la Division de l'information à titre de rédacteur aux Services français d'information en 1967 et en 1969, il était muté à titre d'agent régional d'information, région de l'Atlantique.

Paul N. Gravelle — A été nommé ingénieur attaché au Groupe de préparation des politiques au Siège social. M. Gravelle a travaillé à la Division de la construction et du génie au Siège social et proposé aux ensembles de Thistletown et d'O'Connor Drive en Ontario durant les années 1965-1966 avant de devenir ingénieur adjoint à la succursale de St-Jean (T.-N.). En 1968, il était muté au poste d'ingénieur à la succursale de Fredericton.



François C. de Lorimier — A été nommé directeur adjoint à la Division de l'évaluation des programmes. M. de Lorimier a commencé sa carrière à la Société en 1954 au bureau régional du Québec. Au cours de la même année, il était muté au bureau de Dorval à titre d'évaluateur. En 1955, il devenait secrétaire adjoint au bureau régional du Québec et en 1956, gérant du bureau de Sherbrooke. Il fut nommé commis responsable des Services administratifs et financiers au bureau régional du Québec en 1958 et il devenait gérant de bureau à la succursale de Montréal en 1959. Nommé gérant du bureau de Chicoutimi en 1962, il revenait à Montréal en 1964 à titre de gérant adjoint du bureau et en 1966, il devenait administrateur régional du Québec chargé des succursales. Au mois de juillet 1969, il fut délégué pour un an à Toronto où il participa au programme spécial mis sur pied en vue d'améliorer le bilinguisme chez les employés supérieurs des services publics.

J. Normand Dubé — Nommé agent régional d'information du Québec. Employé comme commis supérieur au Projet de Valcartier en 1958, M. Dubé fut muté deux années plus tard au bureau de Québec, au même titre, à l'administration des prêts hypothécaires. En 1964, il était nommé adjoint administratif au même bureau et en 1966, gérant du bureau de Chicoutimi.

John E. Gasson — A été nommé gérant adjoint au bureau de St-Jean (T.-N.). M. Gasson est entré au service de la Société en 1962 à titre d'évaluateur au bureau de Sudbury. En 1964 il était muté au bureau de North Bay à titre d'évaluateur professionnel subalterne et en 1967 il devenait représentant de la Société à Yellowknife.

Frank Iannidinardi — Devient gérant adjoint à la succursale de Hull. Après avoir travaillé au bureau régional du Québec à titre de commis au Département des prêts (1956), au bureau de Montréal (en 1956 également) et au bureau de Dorval (1958), M. Iannidinardi retourna au bureau de Montréal en 1958 à titre d'évaluateur. Quatre ans plus tard, il était muté au bureau de Québec au même titre et en juillet 1968, il devenait administrateur du Département des hypothèques et des propriétés à Québec également.

Kenneth S. Fraser — A été nommé gérant de la succursale de Fredericton. M. Fraser a commencé sa carrière à la SCHL en 1949 en occupant un poste de commis dans divers

départements du bureau régional des Prairies et au bureau de location de Winnipeg. En 1954, il fut muté au bureau de Lethbridge où il devint évaluateur puis, au bout de quelques mois, gérant adjoint. Quatre ans plus tard, il arriva au Siège social pour occuper le poste de chef adjoint du Département du personnel, et en 1960, chef du Département des prêts hypothécaires. Deux mois plus tard, M. Fraser fut invité à faire partie du cadre supérieur du Groupe de recherche en administration. (Ce bureau est devenu la Division de l'organisation et des méthodes). Puis il a été affecté au poste de gérant adjoint de la succursale d'Edmonton.

John C. Mick — A été nommé agent régional d'information pour la région de l'Atlantique. M. Mick vint au Siège social de la Société en 1950 à titre de commis au Département des Services de bureaux (Services postaux). Il fut également commis au Département de la vérification interne en 1951 et commis au personnel en 1952 avant de devenir vérificateur au bureau de la vérification interne en 1954. Deux ans plus tard, il devenait commis supérieur et adjoint administratif au Département des garanties et quitta le Siège social en 1962 pour devenir adjoint administratif au bureau d'Hamilton. En 1966, il était nommé gérant adjoint au bureau de St. Catharines et, en 1968, gérant adjoint au bureau de St-Jean (T.-N.).

Hull. Après avoir travaillé au bureau régional du Québec à titre de commis au Département des prêts (1956), au bureau de Montréal (en 1956 également) et au bureau de Dorval (1958), M. Iannidinardi retourna au bureau de Montréal en 1958 à titre d'évaluateur. Quatre ans plus tard, il était muté au bureau de Québec au même titre et en juillet 1968, il devenait administrateur du Département des hypothèques et des propriétés à Québec également.

Frank Iannidinardi — Devient gérant adjoint à la succursale de Hull. Après avoir travaillé au bureau régional du Québec à titre de commis au Département des prêts (1956), au bureau de Montréal (en 1956 également) et au bureau de Dorval (1958), M. Iannidinardi retourna au bureau de Montréal en 1958 à titre d'évaluateur. Quatre ans plus tard, il était muté au bureau de Québec au même titre et en juillet 1968, il devenait administrateur du Département des hypothèques et des propriétés à Québec également.

E. Gérard Léonard — A été nommé gérant du bureau de Chicoutimi. Arrivé à la Société en 1964, M. Léonard fut d'abord vérificateur au Département de la vérification interne au Siège social. Il fut muté à l'administration des succursales au bureau régional du Québec en 1966 et revint au Siège social en 1967 pour se joindre au groupe d'étude du travail et des systèmes généraux, Division de l'organisation et des méthodes. Six mois plus tard, il était nommé gérant adjoint de la succursale de Hull.

David Wrathall — A été nommé urbaniste à la succursale de Toronto. M. Wrathall est entré au Siège social de la SCHL en 1969 à titre d'urbaniste.

R. J. Curran — A été nommé administrateur du bureau de Yellowknife. En 1949, M. Curran se joignait au bureau régional des Maritimes à titre d'évaluateur. Il fut muté au bureau de Saint-Jean en 1953 à titre de commis supérieur et, en 1954, devenait évaluateur au bureau de New Glasgow. En 1955, il fut nommé gérant du bureau de Sydney. De 1956 à 1964, il travailla à titre d'évaluateur et de commis supérieur au bureau d'Halifax. Il fut muté au bureau de Sydney en 1966 au poste d'administrateur adjoint et trois ans plus tard, il devenait administrateur au bureau de Gander.

John C. Mick — A été nommé agent régional d'information pour la région de l'Atlantique. M. Mick vint au Siège social de la Société en 1950 à titre de commis au Département des Services de bureaux (Services postaux). Il fut également commis au Département de la vérification interne en 1951 et commis au personnel en 1952 avant de devenir vérificateur au bureau de la vérification interne en 1954. Deux ans plus tard, il devenait commis supérieur et adjoint administratif au Département des garanties et quitta le Siège social en 1962 pour devenir adjoint administratif au bureau d'Hamilton. En 1966, il était nommé gérant adjoint au bureau de St. Catharines et, en 1968, gérant adjoint au bureau de St-Jean (T.-N.).

William A. Wade — A été nommé adjoint au vérificateur interne, Département de la vérification interne au Siège social. M. Wade s'est joint au Département du personnel de la Société en 1961 où il occupa les postes de préposé au personnel et à l'engagement avant de devenir, en 1968, adjoint administratif pour la région de l'Atlantique. L'année suivante, il revint au Siège social à titre de membre du groupe administratif à la Division des hypothèques et des propriétés.

Michel Goyette — Devient économiste régional adjoint, région du Québec. M. Goyette vint à la Société en 1967 à titre d'économiste à la Division de la recherche économique et de la statistique, au Siège social. En 1968, il était nommé économiste régional adjoint pour l'Ontario.

Ibrahim A. Hayani — A été nommé économiste régional adjoint pour l'Ontario. M. Hayani est arrivé à la Société en 1968 à titre d'économiste à la Division de la recherche économique et de la statistique, au Siège social.

David Wrathall — A été nommé urbaniste à la succursale de Toronto. M. Wrathall est entré au Siège social de la SCHL en 1969 à titre d'urbaniste.

Mutations

Au Siège social: **Mlle S. M. Longstreet**, du Département de la statistique au Groupe d'étude du travail et des systèmes généraux; **Mme J. Vieweg**, de la Clinique à la Division des prêts; **Mlle J. B. Couture**, de l'Administration à la succursale d'Edmonton; **G. Maurois**, architecte en congé de la Division de l'architecture et de l'urbanisme, au Siège social, qui suivait des cours à l'université, est affecté à la succursale de Montréal.

A l'extérieur: **M. Marchand**, évaluateur professionnel subalterne, du bureau de Trois-Rivières à celui de Rimouski et **Mme H. E. Reid**, de la succursale de Toronto au bureau régional de l'Ontario.

Démissions

Mme Y. Bergeron, de la succursale de Montréal, employée depuis 1962; **C. A. Chevalier**, du bureau de Rimouski, employé depuis 1964; **Mme J. H. Fitzpatrick**, de la Section de la composition, au Département des services de bureaux, au service de la Société depuis neuf ans; **Mlle M. M. Lafrenière**, employée de la succursale de Hull, au service de la SCHL depuis 1964 et **Mme C. M. Squires**, de la succursale de St-Jean, Terre-Neuve, qui arriva à la Société en 1965.

A la retraite

U. J. Fex, magasinier de la Section des achats, Département des services de bureaux, au service de la Société depuis 1960; **Mme E. D. Hope**, employée de la succursale de Winnipeg, à la Société depuis 1956; **E. P. Loney**, du bureau d'inspection de New Westminster à Abbotsford, Colombie-Britannique, employé depuis 21 ans et **R. V. McCoshen**, chef du Département de la statistique au Siège social, employé de la Société depuis près de 22 ans.

SCHL

PERSPECTIVE

Journal publié mensuellement pour les employés de LA SOCIÉTÉ CENTRALE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT

Mlle Cecilia C. Podoski, rédactrice

Veuillez adresser vos articles ou écrits de toutes sortes à la rédactrice de Perspective, Division de l'information, au Siège social.

La construction canadienne fait son apparition en Ile-de-France

par F. F. Field

Le 12 juin, l'honorable Jean-Luc Pépin, ministre canadien de l'Industrie et du Commerce inaugurerait la première partie d'un ensemble de 150 maisons construites sur deux emplacements près de Paris.

Les méthodes de construction à ossature de bois sont utilisées pour la première fois en France, et ce projet revêt un intérêt tout à fait particulier.

Les nouveaux logements, de styles différents et plus attrayants les uns que les autres, sont érigés sur un terrain légèrement accidenté qui porte le nom de "Parc des Érables", situé à Igny, à environ 12 milles au sud de Paris et à Domont, à environ 12 milles au nord de la capitale française.

Au cours de la cérémonie qui s'est déroulée à Igny, M. Pépin, accompagné de M. Robert André Viéven, ministre français responsable de l'habitation, a planté l'étable traditionnel.

Le financement, la construction et la surveillance des travaux sont répartis ainsi:

La construction est confiée à l'entreprise Dumez-Campeau qui compte parmi les plus importantes sociétés de génie et de construction en France, et la Société Campeau d'Ottawa.

Le Gouvernement Canadien, par l'entremise de son ministère de l'Industrie et du Commerce, sub-

ventionne la mise en application des techniques de construction à ossature de bois — mais non la construction des maisons. Ottawa contribue également à financer le coût de l'adaptation des méthodes de construction canadiennes aux besoins de l'habitation et des règlements de construction français; à l'entraînement des ouvriers français aux techniques canadiennes en remboursant les constructeurs pour les pertes de production encourues pendant cette période; et, finalement, aux frais divers du personnel canadien chargé de la surveillance et de la direction des travaux.

La Société centrale d'hypothèques et de logement a adhéré au projet en fournissant du personnel qualifié dont M. Jacques Trépanier, ingénieur de la succursale de Montréal qui agit à titre d'ingénieur à pied d'œuvre du projet pour le compte du ministère de l'Industrie et du Commerce et M. M. P. McAndrew, surintendant de la construction au bureau régional du Québec, qui agit comme conseiller spécial du programme pour le compte du même ministère.

La première des trois étapes de ce programme comprend six maisons modèles, toutes achevées lors de l'inauguration officielle. Parmi elles, nous trouvons un modèle bien canadien de maison à mi-étages; une maison de style français d'un étage et demi érigé sur une

fondation de béton à la canadienne; un bungalow français de trois chambres comprenant un garage en sous-sol de style bien canadien; un autre bungalow style français de trois chambres érigé sur une fondation de béton à la canadienne, mais sans sous-sol et utilisant un plancher de bois plutôt que des dalles de ciment; et enfin, une maison jumelée à deux étages comprenant trois chambres. Un des murs de cette dernière a été aménagé en "mur-rideau", exposant ainsi au public les divers éléments de la construction à ossature de bois.

La deuxième étape comprendra 108 unités qui seront construites selon les mêmes normes et occuperont tout l'espace disponible à Igny.

Comme il faut s'y attendre dans toute nouvelle entreprise, la construction des premières six maisons à Igny n'a pas été à l'abri des problèmes. Lors de ma visite à Igny au début de mai, Jacques Trépanier m'a confié:

"Les premiers mois n'ont pas été de tout repos. Nous avons subi une température d'hiver comme on en a pas connue ici depuis plusieurs décennies; il a plu presqu'à tous les jours et le chantier de construction a été transformé en fondrière. Dans de telles conditions, le travail avançait à pas de tortue et le tout s'est révélé très coûteux."

"Toutefois, les conditions se sont améliorées beaucoup au cours des dernières semaines et nous faisons maintenant des progrès satisfaisants. Nous sommes quand même loin des résultats auxquels nous sommes habitués au Canada".

La troisième étape du programme consiste en la construction de 130 unités de logement à Domont. De ces 130 unités, 36 seulement ont droit à l'aide du gouvernement canadien; les autres seront érigées à titre de développement privé par la firme Dumez-Campeau. Ici, à Domont, les maisons seront plus petites et moins coûteuses que celles bâties à Igny et peuvent être comparées aux maisons à bas prix construites au Canada.

L'usine principale de Dumez est située à Monsoult, à quelque cinq milles au nord de Domont et est équipée pour la préfabrication des murs qui entreront dans la construction des maisons érigées au cours de ce programme.

Un autre facteur intéressant consiste dans le fait que l'évaluation du travail et des matériaux, aussi bien que les horaires du projet sont préparés par l'ordinateur de la firme Dumez qui définit également le coût de la préfabrication et de la construction. De cette façon, la comparaison continue et au jour le jour des coûts estimés et du coût réel de la construction est toujours disponible.

Rétrospective

Il y a vingt ans

"After Hours" — juillet 1950

On a proclamé les gagnants du concours de rédaction lancé par "After Hours". Le premier prix a été décerné à Mel Pickering, alors du bureau régional des Prairies et maintenant surintendant du Département de l'architecture paysagiste, Division de l'architecture et de l'urbanisme au Siège social. Le sujet? L'architecture paysagiste.

* * *

"After Hours" continue toujours à nous faire part de nouvelles intéressantes à l'égard des diverses divisions et des départements du Siège social. Le Département des services de bureaux s'est fait valoir à nouveau. Tôt ce printemps, le bureau de la traduction était confié aux bons soins de ce département. Le chef de la traduction était M. Marcel Lefebvre, qui l'est toujours d'ailleurs.

Le Département de la reproduction relève aussi du Département des services de bureaux et le responsable de la salle des presses est nul autre que Vic Thérien maintenant chef de l'imprimerie.

M. John Watson alors chef de cette section est maintenant surintendant adjoint de tout le département. Le directeur artistique, Mlle Phyllis Lee, elle aussi vétéran de la Société a exécuté pour le numéro de juillet de "After Hours", une caricature de MM. Lefebvre, Watson et Sam MacI, chef de la section IBM.

* * *

Neil Sneyd était à cette époque un jeune homme plein d'ambition. Comptable au bureau de Peterborough, il a été récemment muté au poste d'administrateur du bureau de service régional d'Orillia qui n'existe plus maintenant. M. Sneyd est présentement gérant du bureau de Saskatoon.

* * *

Terre-Neuve a été la première province à signer une entente fédérale-provinciale à l'égard de l'habitation, à la suite d'une législation adoptée l'année précédente. Aux termes de cette entente, cent quarante familles purent emménager dans des duplex de cinq et six pièces dont le loyer était à ce moment-là de \$15 par mois. Ces logements étaient réservés aux familles dont le revenu se situait entre \$960 et \$3,180 par an.

* * *

Il y a dix ans

"Newsletter" — 29 juillet 1960

Le film de la SCHL intitulé "On a Day Off" et présenté au Concours international de films sur la construction et l'aménagement tenu à San Juan, Puerto Rico au cours du mois de mai a remporté le troisième prix dans la catégorie des films publicitaires d'intérêt public. Parmi les vainqueurs de ce concours, il y avait des films réalisés en France, au Chili, en Belgique, au Canada, aux Etats-Unis, en Australie et en Allemagne.

* * *

M. Armand Georges Boisclair, homme d'affaires bien en vue de Montréal a été nommé membre du bureau de direction de la Société.

* * *

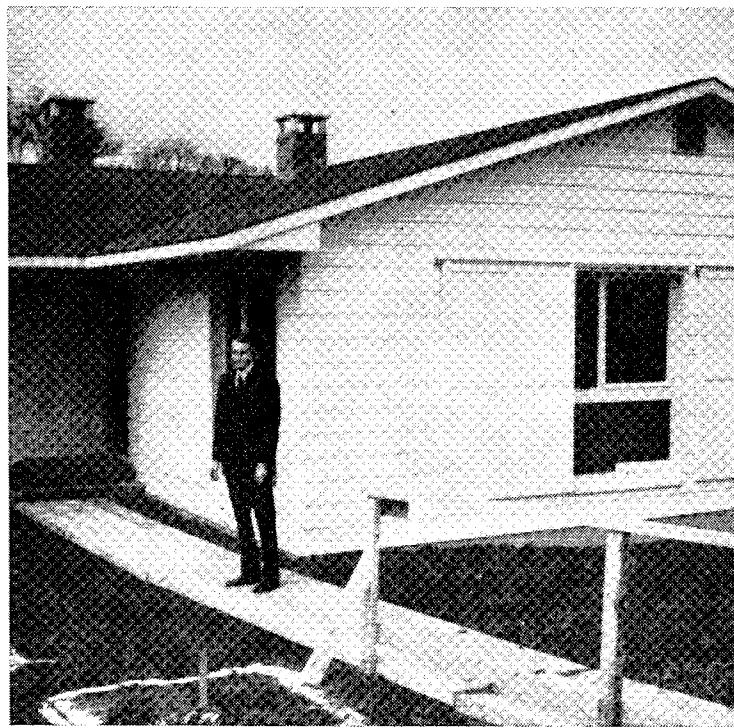
Un journal de Londres rapporte que la West London Permanent Building Society a réalisé la garantie hypothécaire de M. Arthur Thompson juste au bon moment. Thompson était à démanteler sa maison morceau par morceau et à la reconstruire en pleine forêt.

* * *

L'engagement qu'avait pris la SCHL en vue du développement de la ville d'Ajax en Ontario a pris fin. La Société avait participé au développement industriel, commercial et résidentiel de cette ville satellite depuis 1949, alors que l'Université de Toronto avait cessé de fournir l'enseignement aux étudiants en génie sur l'emplacement même d'une usine de fabrication d'obus utilisés pendant la guerre. Toutes ces propriétés avaient alors été cédées à la SCHL. En 1958, la Société vendait ses édifices industriels et commerciaux et au cours de 1960, on enlevait de la liste de paye le personnel de l'usine à vapeur de l'endroit. Parmi les réalisations de la SCHL à Ajax, il y a la construction d'un centre commercial.

* * *

Le premier ministre M. John Diefenbaker était nommé "Fellow" à titre honorifique de l'institut Royal Canadian d'architecture à la collation des grades du Collège des "Fellows" à Winnipeg le 4 juin.



La maison modèle à ossature de bois une fois achevée à Igny, en France; Jacques Trépanier, de Montréal, pose pour notre photographe.

La Société compte quatre nouveaux administrateurs



Edgar Gallant

La Société compte quatre nouveaux administrateurs: M. Edgar Gallant, Mme Rosemary Hamilton, MM. Simon Reisman et Gerald Stoner.

M. Gallant, qui est natif de l'Île-du-Prince-Édouard, est titulaire d'une maîtrise ès arts avec spécialisation en économique de l'Université Laval. Depuis le mois de juin 1969, il est sous-secrétaire du cabinet des ministres (relations fédérales-provinciales) et membre du Conseil Privé. Parmi les postes auxquels il a été affecté précédemment, citons celui de secrétaire de la conférence sur la constitution (1968-69), de directeur de la division des relations fédérales-provinciales au ministère des Finances (1965-68) et de secrétaire du Conseil Économique du Canada (1964-65).

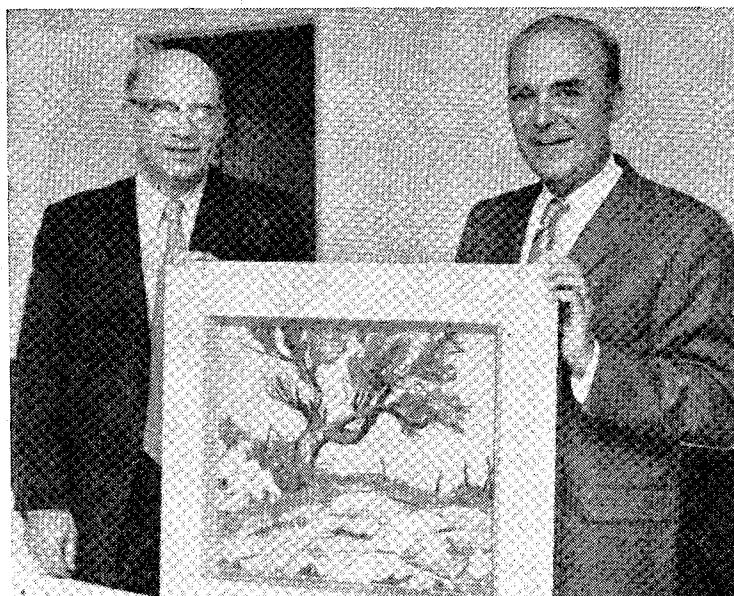
Mme Hamilton, diplômée de l'Université de la Colombie-Britannique est titulaire d'une maîtrise en assistance sociale; elle occupe le poste de directrice supérieure du Social Policy and Research Department aux United Community Services du Grand Vancouver. Elle a travaillé cinq ans au Bien-être social de Victoria et dix ans aux Services de la famille et de l'enfance de cette même ville. Ces trois dernières années, elle a travaillé pour les United Community Services, se dévouant dans les domaines du logement, du revenu garanti, de l'embauche et de la santé publique.

M. Reisman est titulaire d'un baccalauréat ès arts de l'université McGill, avec spécialisation économique et en science politique; il a aussi obtenu sa maîtrise de cette même université. Puis, il est allé étudier au London School of Economics. Fonctionnaire depuis 1946, il fut nommé sous-ministre au ministère de l'Industrie en 1964, secrétaire du Conseil du Trésor en 1968 et sous-ministre des Finances cette année.

M. Stoner est diplômé des universités de Western Ontario et de Queen's. Il devint fonctionnaire fédéral en 1947, occupant un poste au ministère des Affaires extérieures. En 1964, il fut nommé adjoint spécial supérieur au cabinet, chargé des questions économiques. Il devint sous-secrétaire du cabinet et Greffier adjoint du Conseil Privé en 1968, puis sous-ministre des Transports en 1969.

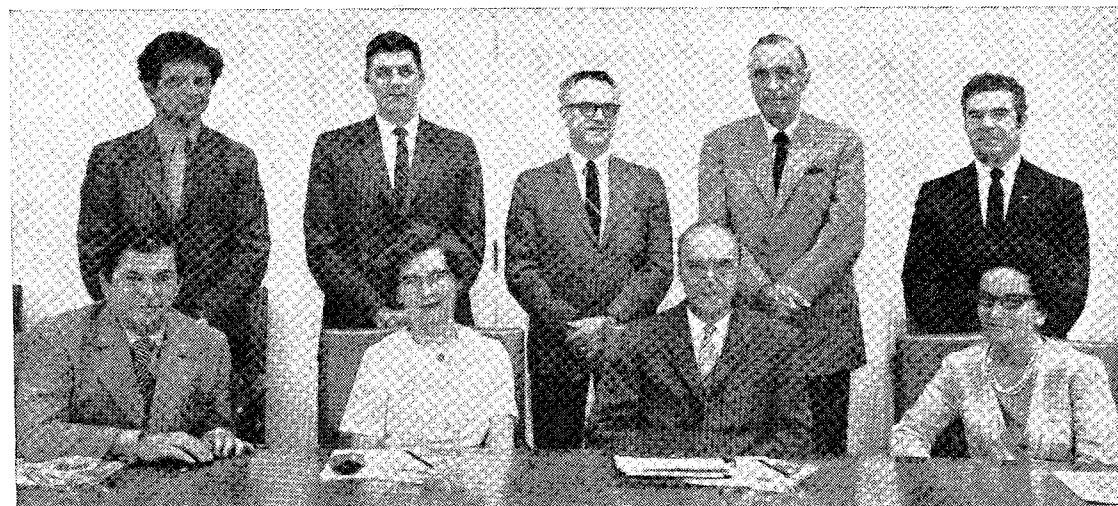
Aux termes de la Loi qui a institué la Société centrale d'hypothè-

ques et de logement, le conseil d'administration est composé d'un président, d'un vice-président et de huit autres membres. Trois des administrateurs sont choisis dans le service public du Canada et occupent leur poste à titre amovible; les cinq autres, sont choisis en dehors du service public. MM. Gallant, Reisman et Stoner, qui ont été nommés le 18 juin, remplacent J. F. Parkinson, conseiller en économique au ministère des Finances, R. B. Bryce, ancien sous-ministre des Finances, et Jean Beetz, conseiller spécial auprès du premier Ministre sur les problèmes constitutionnels. Mme Hamilton remplace D. A. S. Lanskail, président du Pulp and Paper Industrial Relations Bureau. Elle est entrée en fonction le 21 mai.



Au nom du Conseil d'administration, notre Président remet à M. R. B. Bryce un tableau à l'huile représentant une scène champêtre exécutée par Mme Jean Newman, elle-même membre du Conseil. Cette cérémonie a eu lieu le 22 juin, à l'occasion d'un déjeuner organisé pour les membres du Conseil dont M. Bryce faisait précédemment partie.

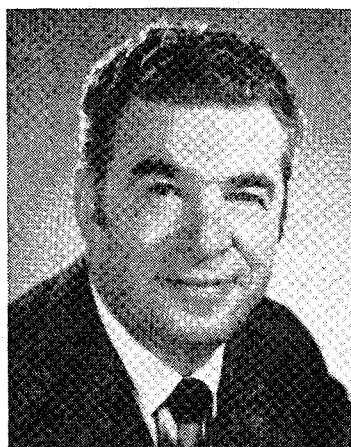
Photo—Bill Cadzow/SCHL



Les membres du Conseil d'administration se sont réunis en séance plénière le 22 juin, à l'occasion de la nomination récente de quatre nouveaux membres. On reconnaît, debout: Jean-Marie Roy et Thomas McGloan, tous deux nommés l'an passé, Edgar Gallant, Gerald Stoner et Simon Reisman, nouvellement nommés. Au premier plan: le vice-président Jean Lupien, Mme Jean Newman, le président M. H. W. Hignett et Mme Rosemary Hamilton, également nouvellement élue.

Photo—Bill Cadzow/SCHL

Deux nouveaux adeptes du bilinguisme



Robert Adamson

Deux autres employés du cadre supérieur de la Société centrale d'hypothèques et de logement ont été choisis pour participer au programme spécial d'intensification du bilinguisme chez les hauts fonctionnaires.

Le premier juillet, le directeur exécutif **Robert T. Adamson** a quitté la capitale fédérale pour la Vieille Capitale avec sa famille pour un an, tandis que **Jean Thomas**, architecte-urbaniste des bureaux de Montréal et de Hull, s'est installé à Toronto.



Robert Adamson



Jean Thomas



Gerald Stoner

Division de la recherche économique et de la statistique, M. Adamson en prit la direction.

la Toronto Metropolitan Housing Research Project.

Il naquit à Winnipeg et obtint des diplômes des universités du Manitoba et de Toronto. Avant d'entrer à la Société, il faisait partie du groupe de chercheurs de

Quant à M. Jean Thomas, il est à la Société depuis sept ans à titre d'architecte-urbaniste de la succursale de Montréal. Depuis 1965, il exerce aussi les mêmes fonctions à la succursale de Hull.

Logements supplémentaires pour familles à faible revenu à Hamilton et Toronto

HAMILTON

par E. D. Fox

Dans le cadre du programme national établi pour créer des habitations familiales à loyer modique sous l'autorité de l'article 16 de la Loi nationale sur l'habitation, la SCHL demandait par une annonce publiée le 10 mars dans le journal "Hamilton Spectator", des soumissions de projets pour la construction d'environ 400 logements dans le Grand Hamilton.

Le 22 avril, tout le courrier que le bureau d'Hamilton avait reçu à ce sujet fut ouvert. Il renfermait douze soumissions représentant 14 ensembles d'habitats ou 2,011 logements.

Aussitôt après l'enregistrement des projets et leur numérotation, ceux-ci furent soumis à l'examen des experts des sections de l'évaluation, du génie ainsi que de l'architecture et de l'urbanisme. Pour terminer l'examen à temps, la succursale d'Hamilton reçut l'aide d'évaluateurs des bureaux de Kitchener et de St. Catharines ainsi que de la Division de l'architecture et de l'urbanisme du Siège social.

Le 6 mai, un comité de sélection se réunit à la salle Laura Secord de l'hôtel Sheraton Connaught pour étudier ces soumissions et ne retenir que 400 logements à construire. Ce comité était formé de Ray Bissell, président intérimaire de la Commission du logement d'Hamilton, Frank Burcher, architecte de carrière et président du sous-comité de l'architecture et de l'urbanisme qui relève du comité de rénovation urbaine d'Hamilton, Mme M. MacKinnon, directrice de la Visiting Homemakers' Association, et John Millar, avocat, président du Conseil d'urbanisme d'Hamilton.

C. E. Locke, directeur du bureau régional de l'Ontario, était présent à titre consultatif. G. Ranson Cooke, gérant de la succursale d'Hamilton, s'est aussi joint au comité de sélection pour donner son appréciation sur certains points soulevés à l'examen de ces soumissions. E. D. Brennan, agent de renseignements de la région de l'Ontario, était là aussi, à titre d'observateur et pour apporter sa collaboration au moment opportun.

On se demande quelle aurait été la réaction de Laura Secord si

elle avait pu voir tous ces plans d'habitats ainsi que les maquettes dans la salle qui porte son nom. Elle aurait probablement été persuadée que sa démarche historique à travers le Haut-Canada a valu la peine qu'elle lui a coûtée.

Le comité de sélection était muni d'une carte photographique du Grand Hamilton vu du haut des airs, où l'emplacement des projets était indiqué par des numéros. Ces numéros correspondaient à des plans, des perspectives, des dessins et des élévations disposés ça et là dans la salle, sans autre moyen de repère. Sur une même grande feuille, on avait inscrit tous les renseignements relatifs à chaque projet afin de permettre aux membres du comité d'établir des comparaisons instantanément. On y voyait les réponses aux 26 questions essentielles que le bureau d'Hamilton avait reçues du Siège social.

Dans une pièce voisine, on avait installé les techniciens du sous-comité qui avaient fait le travail préliminaire d'examen des projets. Ce groupe comprenait: E. D. Fox, gérant adjoint, R. B. Fenlon, agent de prêts, J. E. Mahaux, architecte-urbaniste, H. C. Lampman, inspecteur de succursale, J. W. Oliver, évaluateur de succursale et K. Stanley, évaluateur supérieur, tous de la succursale d'Hamilton.

Le comité a rarement eu besoin de faire appel au sous-comité, ce qui prouve que celui-ci avait fait un travail préparatoire efficace au bénéfice du comité de sélection. Mme P. F. Armstrong, sténographe de la succursale, agissait à titre de secrétaire du comité de sélection.

Le comité entra en délibérations à 2 h. et, après une relâche pour le dîner, il était en mesure d'effectuer un choix définitif vers 9 h. 30 ce même soir. Trois projets ont été retenus, ce qui donnera 366 habitations. C. E. Locke, directeur du bureau régional de l'Ontario, exprima ses remerciements personnels et ceux de la Société au comité de sélection et aux employés de la succursale d'Hamilton qui ont participé à la préparation des renseignements destinés à faciliter le travail du comité.

TORONTO

par Bruce Christmas

A la suite de l'annonce publiée le 10 mars dernier et demandant des soumissions pour des ensembles de logements à bas loyer qui seraient financés aux termes de l'article 16 de la Loi nationale sur l'habitation, la succursale de Toronto a reçu dix-huit réponses. Cependant environ une centaine de constructeurs avaient demandé des renseignements à ce sujet.

Pour déterminer le choix des projets à accepter, la Société avait formé un comité de sélection composé de citoyens éminents de Toronto, reconnus pour l'intérêt qu'ils portent aux questions touchant l'habitation dans les centres urbains. Il s'agit de Mme J. Keiller Mackay, veuve de l'ancien lieutenant-gouverneur de l'Ontario, Harry L. Wolfson, président de l'Institut Canadien des Affaires Publiques, William R. Allen, président de la Kinross Corporation, et Matthew M. B. Lawson, architecte-urbaniste conseil.

Un sous-comité technique avait été établi pour examiner les soumissions et en faire rapport au comité de sélection qui était dispensé de faire ce travail initial. Ce groupe était formé d'employés de la succursale de Toronto: Wazir Dayal, architecte-urbaniste de succursale, Kenneth Holder, éva-



Les membres du sous-comité technique de la succursale de Toronto sont: (debout) F. H. Smith, adjoint à l'inspecteur de succursale, C. K. Holder, évaluateur, et Wazir Dayal, architecte et urbaniste de succursale. Assis, on reconnaît: Mme Helen Reid, secrétaire et Bruce Christmas, chargé de la coordination du programme.

luateur de succursale, F. H. Smith, inspecteur supérieur, Bruce Christmas, préposé à la coordination de ce programme, et Mme H. E. Reid, qui en était secrétaire.

Le comité de sélection se réunit le 13 mai à 9 h. 30 dans le "Board Room" de l'hôtel Sutton Place, à Toronto. C. E. Locke, directeur du bureau régional de l'Ontario, présidait l'assemblée. J. McCulloch, gérant de la succursale de Toronto, est venu prêter main-forte pendant les délibérations du comité. E. D. Brennan, agent régional de renseignements, s'est aussi mis au service du comité.

Tous les projets furent examinés à fond par le comité qui a tenu compte, par exemple, des ensembles de logements à loyer modique dans la localité en cause et des équipements déjà installés, comme les terrains de jeu, parcs et écoles.

Ce comité a recommandé à l'attention de la Société cinq projets qui donneraient 1,125 logements, ce qui excède le nombre de

1,000 habitations qu'elle visait. Cependant, le comité exécutif a approuvé le choix. Le 22 mai, une tranche de 13.6 millions de dollars fut attribuée pour aider financièrement à la construction de ces ensembles.

Il est généralement reconnu que cette façon de procéder pour choisir les plans des logements destinés aux familles à faible revenu est très satisfaisante. Les proposeurs choisis avaient tenu compte des points fondamentaux jugés essentiels, comme le plan des habitations et les loyers modiques.

Les membres du comité de sélection méritent des remerciements tout particuliers pour avoir mis leurs connaissances à la disposition de la SCHL de même que ceux du sous-comité technique pour avoir accompli "du bon travail".

NDLR: Les fonds pour la construction d'habitats sous l'autorité de l'article 16 ne sont pas prélevés de la réserve de 200 millions assignée au programme spécial de construction à coût modique.



Les membres du sous-comité d'Hamilton sont, dans l'ordre habituel: E. D. Fox, gérant adjoint, R. B. Fenlon, préposé aux prêts, J. E. Mahaux, architecte-urbaniste, H. C. Lampman, inspecteur de succursale, Mme P. F. Armstrong, sténographe, K. Stanley, évaluateur supérieur et G. Ranson Cooke, gérant de succursale.

Photo—A. L. Watson/Hamilton

Le problème des droits d'auteur au Canada

La violation flagrante des droits d'auteur par des organismes commerciaux aussi bien que par des ministères ou agences du gouvernement produit des effets néfastes sur les photographes professionnels si l'on considère que leur seule protection présentement, consiste en une loi désuète qui n'a pas été révisée depuis 1919, la Loi Canadienne des droits d'auteur.



Robert Edelsten

M. Robert Edelsten, qui est le responsable des Services administratifs et d'approvisionnement à la Division de l'information au Siège social, est aussi le président du Comité national des droits d'auteur au sein de l'Association des photographes professionnels du Canada.

Pour remédier à la situation, il a présenté un mémoire à la Commission interministérielle du gouvernement fédéral, qui a tenu des audiences au cours des huit derniers mois dans le genre de celles que tient la Commission canadienne de radio-télévision. La publica-

tion du rapport de la Commission est prévue pour la fin de l'année.

M. Edelsten s'intéresse à cette question depuis près de trois ans et, il y a 18 mois, il est devenu président de ce comité. Au cours de ses recherches, il a découvert qu'une entente conclue aux termes de la Convention Universelle des droits d'auteur (Universal Copyright Convention), n'a jamais été publiée ni insérée dans le texte de la Loi Canadienne des droits d'auteur. Puisque cette entente offre une meilleure protection aux auteurs, écrivains ou photographes canadiens, aussi bien au Canada qu'à l'étranger, elle constitue un élément essentiel dont chacun peut profiter tout à fait gratuitement.

En résumé, cette entente stipule qu'un Canadien qui a droit à la protection accordée aux auteurs au Canada est automatiquement protégé dans tout autre pays du Commonwealth et dans la plupart des pays d'Europe. Les œuvres publiées dans ces pays seront protégées partout où une telle loi existe à condition que les copies de leur travail portent la symbole © accompagné du nom de l'auteur et de l'année de la première publication. Par exemple: John Doe, 1969 ©

Le comité des droits d'auteur s'est efforcé jusqu'à maintenant de jeter de la lumière sur la loi existante et d'en faciliter l'application. Il faut espérer que les résultats de ces efforts assureront aux 2,000 membres de l'Association des photographes une meilleure protection à l'avenir.



Visiteur d'outre-mer — Profitant d'un séjour au Canada, M. Kevin McCartney, greffier de la ville de Echuca, en Australie, a rendu visite à notre Siège social le 4 juin, afin de se documenter sur divers aspects de l'administration financière. Le visiteur d'outre-mer, que l'on voit ici entouré par John Fowlie, du comité consultatif (à gauche) et Hector Pelletier, coordonnateur des visites spéciales, a profité de son séjour dans la capitale pour étudier certains aspects de la rénovation urbaine et visiter la nouvelle ville de Kanata.

Photo — Don Moher/SCHL

Un nouveau directeur-gérant pour l'O.H.C.



Paul Goyette

Monsieur Paul R. Goyette, employé de notre Société durant vingt ans, a été nommé directeur-gérant de l'Ontario Housing Corporation, poste qu'il occupe depuis le premier juillet. Il succède à M. H. W. Suters, également ancien employé de la SCHL, qui avait été nommé au poste de directeur-gérant de l'OHC lors de sa fondation en 1964.

Le dernier poste que M. Goyette a occupé à la SCHL à partir de 1964, fut celui de directeur adjoint de la Division de la rénovation urbaine et des logements sociaux. Cette même année, il fut détaché auprès du gouvernement australien afin d'aider à mettre sur pied la Housing Loan Insurance Corporation de ce pays. En 1968, il était nommé sous-directeur-gérant, préposé à l'aménagement, à l'Ontario Housing Corporation.

Après avoir obtenu un diplôme en commerce de l'Université Queen's, Monsieur Goyette entra à la SCHL à titre de commis supérieur au Département des prêts conjoints. L'année suivante, il fut muté au Département du personnel dont il devint chef adjoint en 1950. En 1952, il était nommé chef du Secrétariat et en 1953, il quittait le Siège social pour devenir gérant du bureau de North Bay. Il fut gérant du bureau de Sudbury en 1954, en 1955, gérant du bureau d'Hamilton et en 1961, il revint au Siège social pour occuper le poste de directeur adjoint de la Division des hypothèques et des propriétés.

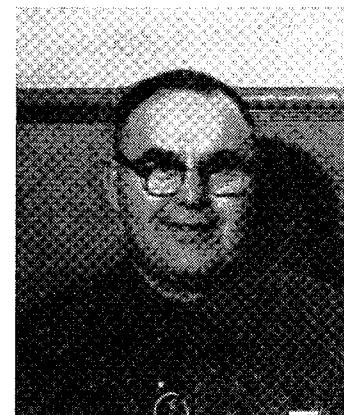
Natif d'Ottawa Monsieur Goyette est marié et père de cinq enfants. Au cours de la dernière guerre mondiale, il faisait partie de la Marine canadienne.

Vice-Président bilingue



Le vice-président Ian MacLennan a réintégré son bureau, à l'étage de la direction, après un stage d'un an à Québec durant lequel il a suivi un cours de langue française. Cet enseignement accéléré est dispensé aux employés de grade supérieur de la fonction publique dans le cadre du programme spécial de promotion du bilinguisme.

Donneur de sang



Neil Braithwaite, inspecteur de conformité au bureau de Peterborough, vient de donner son sang à la Croix-Rouge. Un beau geste certes, mais qui n'offre rien d'exceptionnel. Ce qui l'est davantage, c'est que Neil en est à son trentième don . . . Comme la plupart des donneurs ne peuvent subir que deux prélèvements par an, calculez vous-même depuis combien d'années il tend son bras à l'infirmière!



Visiteur togolais — M. Duho, visiteur africain en provenance du Togo, s'est rendu au Siège durant la semaine du 15 au 19 juin. M. Duho, qui poursuit un stage d'études administratives au Canada sous les auspices de l'Agence Canadienne de développement international, a visité plusieurs services avant de s'entretenir avec M. Maurice Saint-Jacques, de la Division de l'organisation et des méthodes.

La Cafétéria

(suite de la page 1)

sont faites toutes les trois ou quatre semaines comme pour les aliments en conserve, le sucre et la farine. Chaque semaine, on fait une nouvelle provision de légumes frais et d'autres aliments périssables alors que les friandises destinées à la pause café, le pain, la crème et le lait sont achetés chaque jour.

La cafétéria possède tout l'équipement nécessaire à la conservation et à l'emmagasinage de cette nourriture. Cet équipement comprend un congélateur qui peut contenir 402 livres d'aliments, une cuisinière, un réfrigérateur, un four encastré dans le mur, un réchaud à plusieurs compartiments à même le mur ainsi qu'un lave vaisselle pouvant contenir 30 tasses et assiettes.

La main de maître qui dirige cette cafétéria est celle de Madame Nel Roy; son adjoint à temps partiel est Lona Cullum qui travaille quatre heures par jour. Mme Roy prépare les menus, s'occupe des achats, cuisine les aliments et fait le service à l'heure des repas et à la pause-café.

Mme Cullum met la main à la préparation des salades, des assiettes de viandes froides et du café et aide Mme Roy à servir. Elle est aussi responsable de l'entretien de la vaisselle, de la coutellerie et des tables.

Bon appétit!

Le mois prochain: Toronto

Le Club des 20 ans

Le Club compte deux nouveaux membres ce mois-ci: il s'agit de Mme M. M. Agnew, de la Division des services financiers au Siège social et de B. N. Hanna, inspecteur de conformité au bureau de Kitchener.

Les orateurs du mois

G. W. Cross, gérant adjoint de Saskatoon, et A. H. Nuttall, évaluateur de la même succursale, ont pris la parole le 5 mai lors d'une rencontre publique organisée par la Chambre de Commerce de Rosthern, en Saskatchewan. Le sujet débattu était "les prêts consentis aux termes de la Loi nationale sur l'habitation".

* * *

G. A. Brewer, administrateur du bureau de Corner Brook, était l'invité à la réunion hebdomadaire des membres du Club Rotary le 21 mai. Après avoir évoqué le rôle joué par la Société et son action au sein de la communauté, l'orateur se prêta à diverses questions des membres présents.

* * *

Robert Maxwell, gérant du bureau de North Bay, était l'invité d'honneur lors de la conférence sur les personnes âgées organisée les 17 et 18 juin. Après avoir évoqué ces dernières et l'importance du logement pour cette partie de la population, l'orateur se prêta à une interview télévisée sur le même sujet. Plus de 400 délégués

assistaient à cette manifestation, la troisième de la sorte organisée à North Bay.

* * *

La succursale de Regina vient de terminer son dixième cours annuel sur l'acquisition d'une maison et sa construction. Ce cours du soir, qui dure tout l'hiver, fait partie du programme d'éducation des adultes institué par le Conseil scolaire de Regina. Il a toujours été très populaire auprès du public. On y traite de questions techniques et juridiques; on y enseigne les éléments de financement, d'architecture, d'aménagement paysager, de construction, ainsi que les notions d'une bonne transaction immobilière et autres sujets connexes.

Le cours dure dix semaines, en hiver. Les leçons sont de deux heures, mais il arrive qu'elles se prolongent. Elles sont données par des employés de notre Société et par des invités. L'organisateur et principal enseignant est C. A. Sim, inspecteur de succursale de Regina.



De Kelowna au chemin de Montréal — C'est au son d'un moteur emballé, du crissement des pneus et du thème du célèbre "Midnight cowboy" que Vic Hamm a quitté son bureau de Kelowna un beau matin en direction du chemin de Montréal, où ses nouvelles fonctions l'attendaient. Bien qu'absent, il n'a pas été oublié par ses collègues d'Okanagan qui lui firent cadeau d'une poivrière et d'une salière de conception... hardie. Photographiés à l'heure des adieux, Lola Allen, Carlyn Thomas, Vic et Merle Gautron sourient à l'objectif. Mais ce n'est qu'un au revoir...



Sur notre photo, on reconnaît Kenneth Holder, évaluateur de la succursale de Toronto, en conversation avec Mme Collins, cependant que son mari s'entrevoit avec M. et Mme Peter Wildsmith. Parmi les invités, on notait également la présence de A. D. Wilson et E. C. Nesbitt, respectivement directeur exécutif et directeur adjoint de la Division des hypothèques et propriétés, R. E. Sheppard, directeur de la Division des prêts, A. J. E. Smith, directeur de la Division de la rénovation urbaine et du logement social, W. J. Markey, gérant de la succursale d'Ottawa, accompagnés de leurs épouses. Parmi les anciens collaborateurs de la Société, on notait la présence de: M. et Mme H. Robillard, M. et Mme Craig, de Brockville, M. et Mme Cedric Watkiss, de Waterloo, M. et Mme Trevor Davies, de Windsor et M. G. Pigott, de Toronto.

Photo—Bill Cadzow/SCHL



ALLOCUTION À KITCHENER — M. Hignett a pris la parole lors d'un dîner-causerie de l'Association des constructeurs de Kitchener-Waterloo en avril dernier. Il traça la situation de l'habitation dans ses grandes lignes et traita particulièrement du programme spécial de 200 millions de dollars, établi pour la construction d'habitations à coût modique. Nous voyons ici: C. E. Locke, directeur du bureau régional de l'Ontario, J. Weber, président de l'Office d'urbanisme de Kitchener et trésorier de l'association des constructeurs de K.-W., William Gies, président de cette même association, M. Hignett, S. Klapman, urbaniste adjoint de la ville, et J. K. Trimble, gérant adjoint du bureau de Kitchener de la SCHL.

Photo: Personal Studio/Waterloo

Faire-Part

Naissances

BRAULT — M. et Mme Brault ont eu un fils nommé Maxime Léandre Pierre Guy, le 20 mars. M. Brault est employé au bureau régional du Québec.

BASSETT — M. et Mme Bassett ont un fils nommé Bruce Ronald depuis le 11 mai. M. Bassett est employé au Département de la vérification interne au Siège social.

Mariages

RENAUD-HUDON — Cécile Hudon, de la cafétéria, a épousé Rhéal Renaud de la Section des

transports le 6 juin courant; tous deux sont employés au Siège social.

Trudeau-PAQUETTE — Mireille Paquette, du bureau régional du Québec, a épousé Jacques Trudeau le 20 juin.

Décès

FORRESTER — Norman S. Forrester, inspecteur de conformité au bureau de London, est décédé le 2 juin à l'âge de 38 ans. M. Forrester travailla à la Société du

mois d'octobre 1952 au mois d'avril 1954 et fut engagé de nouveau au mois de septembre 1955. Il laisse dans le deuil, outre son épouse Carmen, une fille Linda Maria âgée de 10 ans et un fils Ronald Norman âgé de 7 ans.

MADSEN — Paul S. Madsen, inspecteur de conformité au bureau de Kamloops est décédé le 21 mai à l'âge de 55 ans. Il était au service de la Société depuis 1965. Outre son épouse Agnes Winnifred, il laisse dans le deuil trois fils âgés de 23 à 31 ans.

Les Quilles au S.S.

par Andy et Elly Spénard, organisateurs

Le 9 mai, la Ligue de quilles d'après souper, au Siège social, a tenu son banquet annuel au club champêtre de Bayshore.

Voici la liste des heureux gagnants des prix:

Chez les hommes:

Lyle Alexander	pour la plus forte moyenne	228
Sam Macli	pour le meilleur compte d'une soirée	826
Paul Gravelle	pour la plus forte partie	340

Chez les dames:

June Hill	pour la plus forte moyenne	215
Marg Holdsworth	pour le meilleur compte d'une soirée	784
Bev Adolph	pour la plus forte partie	308

Les champions de la saison: L'équipe de Sam Macli, formée de Théo van Ulft, Paul Reardon, Marg Holdsworth, Iva Owen et Sheila McNally.

Les vainqueurs des éliminatoires: L'équipe d'Alex Burt, formée de Dave York, Paul Gravelle, Art Hand, Roy Bigras et Billie Alexander.

Tous se sont bien amusés à cette fête, particulièrement Sam Macli et sa belle dame Grace, qui non seulement a mérité des prix pour les quilles mais qui a réussi à gagner un prix pour la danse.

Les quilleurs sont invités à jouer l'année prochaine, à la même heure (7 h.) le lundi soir, au même endroit: Preston Lanes; et les nouveaux seront les bienvenus car la ligue formera deux équipes de plus.

Nos remerciements à June Hill pour sa coopération. Alors à septembre prochain?

Compétitions Sportives

à Calgary et Edmonton

Les compétitions sportives annuelles au curling et aux quilles, que les succursales de Calgary et d'Edmonton ont établies en 1966, sont devenues des événements très attendus par les employés des trois provinces des Prairies et de la Colombie-Britannique. Cette année, les compétitions avaient lieu à Calgary et la succursale de cette ville recevait des demandes de renseignements dès le mois de janvier. L'organisation de ces "défis sportifs" retombe évidemment sur les épaules du président du club récréatif local, et c'est avec un grand enthousiasme (mêlé d'apprehension) que Mme "Rho" Tuttle a pris les dispositions nécessaires.

Au début, on avait choisi le 2 mai, mais comme cette date ne convenait pas à la plupart de ceux qui s'y intéressent le plus (à cause de la réunion des gérants de bureaux qui allait avoir lieu du 27 au 30 avril), la date fut avancée au 18 avril. Cela laissait tout de même assez de temps aux concurrents de pratiquer leur sport favori et de former des équipes. Comme toujours, on entendit toute sorte de commentaires ambitieux de part et d'autre, et, à l'approche du grand jour, dans presque toutes les conversations, il était question de stratégie pour sortir vainqueur. Les listes d'équipes et demandes

d'hébergement arrivaient constamment et, à la fin, les activités sportives et mondaines avaient réuni quelque 170 personnes.

Heureusement, la température de 65° stimulait la ferveur des joueurs; et le soleil brillait, comme cela se produit à Calgary au printemps. Les amateurs de curling ont joué au Westwinds Club toute la journée et le jeu était très serré.

Les derniers résultats ont été les mêmes qu'au mini-bonspiel tenu à Penhold en février, c'est-à-dire que les équipes de Calgary ont remporté les honneurs aux épreuves A et C et qu'Edmonton est sorti vainqueur des épreuves B. Les gagnants de l'épreuve A, qui ont remporté le trophée O'Reilly, tant convoité, sont Clare Weed, Bob Cammidge et Ellen Siddons. La série d'épreuves B, à laquelle est rattaché le trophée Sneyd, a été vaincue par deux couples: Jim et Diane Walker ainsi que John et Donna Krebes. Deux autres couples sont sortis vainqueurs des épreuves C: Herb et Joan Shaw ainsi qu'Ian et Marg McEwan, qui ont gagné le trophée Ganong.

Quant aux quilleurs, ils ont joué sur toutes les pistes du Gibson Bowl, en commençant à 13 h.,

et à la fin de l'après-midi, Tom Extence et son équipe de Régina ont trouvé encore une fois le chemin de la victoire au bout duquel était le trophée Stirton (comme c'était promis). Son équipe était composée de sa femme Helen, d'Adam et Carol Schiissler et de Laurette Martineau. Sont arrivés en deuxième place tout un groupe de "professionnels" d'Edmonton dirigé par Fred Kordolus et son fils Marcel; les autres sont Joan Bedford, Evelyn Krzanstek et Molly Day, qui a remporté et apporté chez elle le trophée Houston en souvenir.

Fred ne s'est pas contenté d'un prix; il est arrivé ex aequo avec Stan Krzanstek (aussi d'Edmonton) pour la plus forte partie chez les hommes. De même, Joan Bedford était déterminée à remporter le prix de la plus forte partie chez les dames et elle y est parvenue.

Ce groupe de sportifs fiers mais épuisés s'est réuni le soir au Calgary Place pour le dîner et la distribution des trophées. Dick Bond, administrateur adjoint de Calgary était le maître de cérémonie. A la fin de la soirée, comme les gens n'avaient plus que des goussets vides, on pouvait entendre quelques-uns dire: "Ça ne se passera pas comme ça l'an prochain".



Trois membres de l'Équipe de curling de Calgary, gagnante du Tournoi "A" disputé au printemps: Bob Cammidge, Ellen Siddons et Clare Weed.



Les vainqueurs du Tournoi "B", tous d'Edmonton, sont dans l'ordre habituel: Jim et Diane Walker, Donna et John Krebes.



Au dîner dansant qui suivit les épreuves sportives, on reconnaît, réunis à l'une des tables du "Calgary Place": H. A. Cave, Helen Extence, W. C. Robbins, Grace Robbins, J. A. Houston, Rita Houston et Tom Extence.